



# Het VISSERIJBLAD



De geslaagde stand van de Propaganda-Vereniging voor Visverbruik op de tentoonstelling te Charleroi.

# Adreslijst van Nederlandse Firma's



Sedert 1696

**HAARLEMMEROLIE**

van...

**C. DE KONING TILLY**

voor inwendig gebruik tegen galsteen, ingewandsstoornis,  
nierkwalen, griep, verkoudheid, hooikoorts.

**ACHTERSTRAAT, 13, HAARLEM**

Verkrijgbaar bij apotheek en drogisterij of bij de fabrikant.

Ook in België overal verkrijgbaar, doch let op de juiste naam.

(187V)

## HOTEL AUGUSTA

IJMUIDEN Restaurant-Café  
Twee minuten van de Vishal  
Telefoon 4217 (82)

## Haringgroothandel

**CORNELIS VROLIJK'S  
VISSERIJ My n.v.**

IJMUIDEN  
(Holland). Tel. 4200 - 5318 - 6319  
(96)



(118)

## IJMUIDEN-STORES

N. V. SCHEVENINGEN  
IJMUIDEN Tel. 4447 Tel. 552700  
Uw adres voor :  
Zout - Vlaggen, enz., enz.  
Staaldraad — Netwerk  
(106)

**NIJEUWBOUW en OM-  
BOUW van vissersvaartui-  
gen. - Levering en revisie  
motoren.**

**MACHINEFABRIEK en  
TECHNISCHE HANDEL**

**H. ZWART - IJmuiden**

(Fabriek tel. 5459. Na 18 uur  
5110.)

**N. V. v.h. C. DEN DULK  
KATWIJK AAN ZEE**

Rederij Haringhandel  
Koelhuis

Tel. Nr 2036 - Na 6 u. : 2670  
(100)

**N. PARLEVLIEET Jr.**

REDERIJ en  
HARINGGROOTHANDEL  
Export  
KATWIJK aan ZEE  
(Holland). Telefoon : Kantoor 3444  
(2 lijnen - buiten kantooruren :  
2092 - 2283). Machinaal schoonge-  
maakte en gefileerde haring. Bank :  
De Twentse Bank. Postbus 15. Tele-  
gramadres : «Rijnstroom». (107)

**GLAS en ZOON**

Specialiteit in : Witte kabeljauw,  
Vlootvleugels, Tarhot en Heilbot.  
Tel. : Magazijn 4192 - Huis 5721  
IJMUIDEN-HOLLAND  
(120V)



**MACHINEFABRIEK " TOEKOMST "**

Levering, inbouw en onderhoud van

**RUSTON en PAXMAN Dieselmotoren**

Onderdelen voorradig

Ingieten van Lagers onder Garantie

Reparaties aan alle soorten Dieselmotoren

Tel 2298. Vlaardingen - Havenstraat, 73

na 18 uur. Tel 4188 (143)

Alvorens een VERZEKERING of HERVERZEKERING  
af te sluiten, wendt U in volle vertrouwen tot de firma

**Leon VAN EESSEL**

Makelaar in alle Verzekeringen en Herverzekeringen



**ANTWERPEN :**

Oudaan, 26  
Tel. 32.38.55 (7 lijnen)

Telegram :  
Leoneessel Antwerpen

Telex :  
Leoneessel Antwerpen 277

—o—

**BRUSSEL :**

Koninklijkestraat, 23  
Tel. 17.95.05 - 17.39.77

Telegram :  
Leoneessel Brussel

Korrespondenten in : Hamburg, Londen, Parijs,  
New-York, Rotterdam, enz...

185V

ZEEVISHANDEL

**PIETER DEKKER**

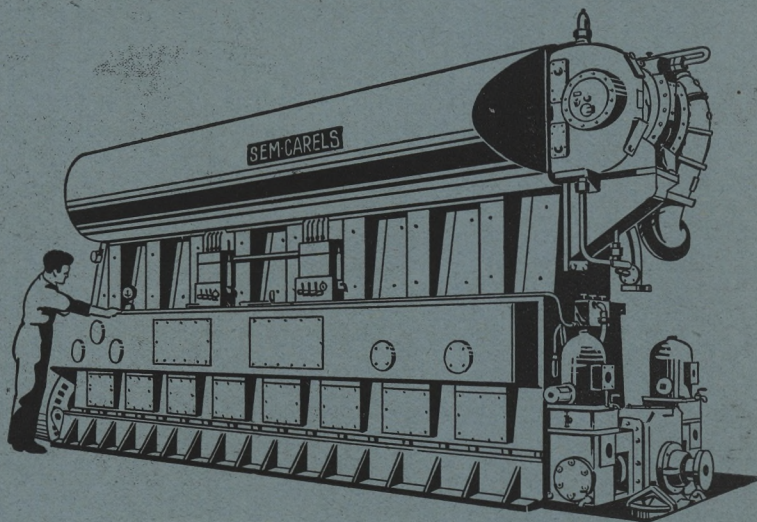
IJMUIDEN (Holland)  
Tel. 5637, 4524,4822  
Na 6 uur : 4732 - 4595  
Specialiteit: schelvis,  
kabeljauw, makreel,  
— haring, enz. —

(80V)

n.v. AGENTUUR en HANDEL

**Maatschappij**

IJmuiden. Telefoon 4527. Voor alle  
visserijbenodigdheden. (81)



# SEM-CARELS

## Scheeps-Dieselmotoren

**- SEM -**

42 DOK - GENT

**R. BAUWENS & C<sup>o</sup>**

14, REDERIJKAAI  
OOSTENDE

Algemene vertegenwoordigers van de  
SEM-CARELS DIESELMOTOREN

# Net VISSERIJBLAD

REDACTIE en BEHEER :  
St Jorisstraat, 18, Oostende  
Tel. 725.23 — P.C.R. 41.89.87

Verant. Druk.-Uitgeefster  
Simonne BOLLINNE  
Vindictivelaan, 22, Oostende

ABONNEMENT : 1 JAAR  
BINNENLAND : 150 Fr.  
Zes maanden : 75 Fr.  
Drie maanden : 40 Fr.

Holland (1 jaar): 12 Gulden  
BUITENLAND (1 jr): 200 Fr.

## STANDPUNTEN:

### Een gebroken lans voor... Katwijk !

**D**e Katwijkse vissers krijgen geen haven, heeft de Nederlandse regering onlangs gezegd, en als argument er bij gevoegd «dat IJmuiden voor Katwijk een zeer geschikte zeehaven is»

Het past ons weinig in het kader van een Belgisch visserijblad de Nederlandse belangen te gaan verdedigen. Maar onder de argumenten ook buiten het Nederlands beleid gaan en een internationaal karakter ten aangevoerd door het actiecomité «Zeehaven Katwijk» zijn er die dragen.

Want het komt tenslotte neer op een punt waar wij het herhaaldelijk reeds over gehad hebben : de aanwerving van personeel voor de visserij en de opvoeding in de maritieme gedachte.

★ ★ ★

**W**e halen hier argumenten 3 en 4 aan, door het genoemde comité naar voor gebracht bij de Nederlandse regering.

« Katwijk is de laatste gemeente aan de kust met een bevolking van » 26.000 zielen, die aan de zee is verknocht en door het wegblijven van » een haven van haar voornaamste bestaansmiddelen beroofd wordt.

» In navolging van Maassluis, Vlaardingen, IJmuiden en Scheveningen » zullen de Katwijkse vissers worden verstrooid in de industriële be- » drijven een werkkring zoeken tot grote schade van het oude Neder- » landse zeevarende bedrijf, DAT ZEELIEDEN NODIG HEEFT.»

★ ★ ★

**K**atwijk is een typisch geval in Nederland, de verknoetheid met de zee, met het bedrijf en met de gemeente zelf is kenschetsend.

Inderdaad. Nog veel sterker dan de Heistse vissers die wel hun gemeente blijven bewonen, doch hun schepen te Zeebrugge laten varen onder Zeebrugs nummer, lopen de Katwijkers te IJmuiden als op vreemde bodem rond, in hun nationale kledij, welke afsteekt tegen de moderne kledij van de IJmuider visserman. Hun vaartuigen worden geregistreerd onder de naam Katwijk — en niet onder de letters IJM.. Ze hebben hun eigen vereniging, hun ijs wordt bijna veertig kilometer ver uit Katwijk gehaald, hun zoute haring wordt naar de Katwijkse markt getransporteerd om daar verkocht te worden, ze hebben er hun eigen handelaars, hun eigen leveranciers, hun eigen lossers.

Katwijk blijft Katwijk ook te IJmuiden : een gemeente in een gemeente.

★ ★ ★

**M**isschien doet het eigen geloof en eigen aard van de Katwijkers veel aan het koppige vasthouden aan hun eigen kring. Maar het blijft zeker dat de Katwijkse reders minder moeite hebben om een bemanning te krijgen dan de IJmuidenaars die steen en been klagen omdat hun vissers liever het werk verkiezen in de industriën, die als paddestoelen overnacht uit de grond rijzen in de nabijheid van de monding van het zeekanaal, dan nog verder als visserman te blijven varen.

**D**at verschijnsel is internationaal. We stellen onder meer bij ons vast dat, waar Nieuwpoort — die wel over een eigen haven beschikt — minder te klagen heeft over het gebrek aan vissersbemanningen, Jan Oostende, waar de nijverheid ook beroep doet op vissers, maar waar vooral de Zeemacht en de Staatsmarine de beste krachten komen lokken.

Te Heist blijft de vissersbevolking zichzelf getrouw, maar door de sterke aangroei van de vloot is deze bevolking niet meer voldoende om alle vaartuigen te bemannen en op Zeebrugge dient weinig gerekend omdat deze havens — in aard te vergelijken met IJmuiden — een kunstmatig gebied is, zonder oeroude vissersbevolking en met sterke concurrentie van de steeds toenemende industrie.

★ ★ ★

**D**aarom breken we gaarne een lans voor het geval Katwijk omdat de houding van de bewoners van deze vissersgemeente ons toelaat de vinger te leggen op een open wonde in ons land .

Omdat vooral in de aangehaalde argumenten een grote waarheid steekt.

★ ★ ★

**E**r is echter een maar.

Wordt er enkel een vissershaven gebouwd te Katwijk, dan geeft het de indruk dat men die mensen aldaar niet meer wil geven dan visserij.

Wil de Nederlandse regering een haven bouwen, zou wel eens aan de verleiding niet kunnen weerstaan worden, mits geringe kosten meer, de haven ietwat groter te maken dan voor de visserij noodzakelijk en dan worden er noodzakelijk nieuwe nijverheden aangetrokken die op hun beurt Katwijkers en Katwijkse vissers zullen aantrekken door gemakkelijker verdiensten.

Zoals de toestand nu is, komt het ons voor dat er meer kans bestaat op behoud van het visserijkwartier. We kunnen het ook verkeerdt voor hebben.

In elk geval vinden we de actie van Katwijk sympathiek al vrezend we dat een verplaatsing van het vraagstuk «bemanningsgebrek» zal voorkomen, omdat het niet de enige en voldoende oplossing is.

J. H. K.



## De Wekelijkse Brief van Stierman Lèeze

Beste Menschen,

'kHebbe eindelijk een nieuwe koppage gevonden in de plaats van die twee die verleden weeke hunder acht daagen gegeven hebben, je weet wel : die geschiedenis van dat vrouwensch.

't Zijn twee goeie keerels. De een heet op IJsland gevaaren, maar j'is dat moe geworden en je wilde op de kleine scheepen vaaren omdat datten meer thuis is. Elk zijn goeste die jongen is nog niet getrouwd.

Den andere matroos dat ik hebben is een raaren. Die jongen loopt eigenlijk al lange zonder werk, 't er is niemand die hem wilt hebben aan boord van zijn schip. Niet dat 't een luijaard is of datten zijn werk niet kent, kontraarie en 'k zouden liegen moesten 'k zeggen dat 't anders is. Maar je hebt een gebrek, als je dat een gebrek wilt noemen, maar gelijk of wat dat 't is, 't is ferm ongemakkelijk en 'k kunnen gelooven datter hem niemand geeren op zijn schip hebt. Je wilt alsan maar wedden en dade voor de meest onmogelijke dingen.

Dat is nog 't ergste niet, maar 't ergste is, datten alsan maar zijn weddingen wint en datter nog nooits niemand gewonnen heeft teegen hem

Ze hebben mijn gewaarschuld als ik hem wilden gaan monstereen, maar gelijk of dat ik nogal een straffen zijn en veele geluk hebben in 't spel (dat is van 't ongeluk in de liefde dat dat komt) hadden kik daar geen benauwd van en 'k zouden op mijn weerhouden zijn. 'k Hadden stellig beloofd van mijn niet te laten vangen en 't zou moeten een echten zijn die mijn bij 't zeeventienste zou zetten.

En daarbij 't was van moetewerk, want 'k vonden niemand om mee te gaan en hoe wil je gijnder hebben dat ik mijn kost en Euphrasie zijn uitgaven verdienen. Daarmee als ik een beetje gingen opletten ging het met mijn geen waar zijn.

En met die twee charlewies gingen 'k naar zee. Ze deden goed hunder werk en geen een van de twee was ter over te klaagen, zoo 'k waaren kontent dat ik het zoo goed getroffen hadden. Die wedder had nog van geheel de reize geen woord gezegd en 'k peinsden datten mijn ging gerust laten.

Maar als me op de thuisreize waaren, me stonden alle twee een sigarette te draaien aan de bak, kom ten almeteenkeer uit zijn kot. Stierman, zegten, is dat waar dat je gij geoppereerd geweest zijt.

'k Zeggen : wadde, ik geoppereerd 'k zouden niet weten waar en waavooren. Ehwel, zeiten, 'k hebben mijn dat laten wijsmaaken. 'k Zeggen : dat zijn praatjes van de kaaje. Hebt je gij mijn al goed belet, zijn kik een mensch voor geoppereerd te worden ?

Neen't, zegten, je ziet er gij niet naar uit naar eenen die uit 't hospitaal komt, maar 't kan misschien gebeurd zijn als je geheel kleine waart dat je gij van nieksen wist.

't Zou maar dat moeten mankeren, zeggen kik, dat ik dat niet meer weeten.

Oftewel dat je 't niet durft zeggen, zegt dien anderen, 'k zouden durven wedden dat je gij van ze leven geoppereerd geweest zijt.

'k Zeggen in mijn eigen : J' is daar, 'k gaan hem pertangs wel een keer vaste hebben, en zeggen luide : ehwel, 'k durven gerust teegen joen opkomen dat ik nooits van ze leven geoppereerd geweest zijn, voor hoeveel gaen we wedden : voor 50 frank ?

Top zeiten. Me sloegen onze handen in malkaar en 't was geklonken. 'k Toogden hem mijn bloote buik, zoo groot of datten was van alle kanten zoo datten goed koste zien datter geen naadje in was. En 'k zegden : je hebt het nu wel een keer zitten, eh, met al je wedden, dokt gij nu maar af en 'k hoopen dat dat een lesse gaat zijn voor je dat je nooits niet meer gaat vergeten.

Je schart in zijn broekzak, je haalt een briefje van vijftig frank uit en je betaalt seffens en weet je wat datten zegt die leelijke loebas ? Datten der geen spijt van hebt want datten daar juiste gewed hebt met de motorist voor honderd frank dat ik hem mijn bloote buik gingen toegen. En, zegten, gelijk of dat je hem getoogd hebt, mag ik wel tweehonderd frank vraagen aan de motorist.

Kan je daarvooren een mensch afmonstereen als je binnen komt ?

Waare 't niet dat 't anders een goeie werker is aan boord en datter zoo moeilijk nieuwe te vinden zijn, je had seffens van als me binnen kwamen meegenomen naar de Waterschout voor af te monstereen.

Stierman Lèeze

## QUATERTEMPER- WEEK EN WEINIG VIS...

Terecht klagen de vishandelaars deze week over de zeer geringe aanvoer van vis langs de kust en dit voor een quateremperweek.

Inderdaad is er maar weinig vis en waar de rederijen in de zomermaanden wanneer er geen vis van doen is, het middel zien om enkele IJslanders te laten komen, kunnen ze dit niet doen voor de eerste quateremperweek van September.

We moeten er onmiddellijk bijvoegen dat ook in andere landen de vis stukken van mensen ging. Maar er kon toch een bijzondere inspanning gedaan worden, inspanning die zou beloofd worden geweest door flinke prijzen.

Dit is nu het geval niet geweest. Het is in elk geval ten zeerste wenselijk dat de reders zelf een beetje hun hoofd gebruiken als ze hun vaartuij naar zee sturen.

# Onze Vissen

## BOTERVIS

Een lezer vraagt me of deze vis werkelijk bestaat en heeft zelfs enige twijfel of deze vis verband houdt met de spreuk : boter bij de vis...

Neen, beste lezer, al hoeft de boter bij de vis, een botervis bestaat. Deze vissoort is bij ons niet gekend, daarentegen is de «Butterfish» een der meest geerde vissen op de tafel van de Amerikaanse fijne visproever (of moet ik zeggen : visfijnproever ?).

De Amerikaan noemt de «Poronotus triacanthus zelfs de beste tafelvis. Vet en zeer delikaat van smaak, wordt deze best in de pan gebakken, bekomt spoedig een goudbruin korstje en... smelt in de mond. Groot zijn ze niet : een dertigtal centimeter hoogstens, doch daarentegen des te fijner van smaak.

Jaarlijks worden een 6.000.000 kg van deze visjes gevangen. De visserij gaat gans het jaar door : 's zomers op de kust van New-Jersey. In het najaar komen grote scholen vette botervis langs de kust, deze vis wordt dan hoofdzakelijk gerookt en wordt zeer gevraagd op de markt van New-York.

De wintervisserij wordt meer zuidelijker uitgeoefend. De voornaamste aanvoerhavens zijn Boston, New-York, Philadelphia, Balthimore en Norfolk.

Ze komen nooit in zulke dichte scholen voor als haring, makreel of

sprot, hoewel ze zich toch in minder georganiseerde drommen verplaatsen. 's Zomers komen ze onder de kust om te paaien, 's Winters trekken ze de hoge zee in.

Door hun trek gedurende de Zomer in de richting van de kust worden ze gemakkelijk gevangen in vaste striknetten. Meer dan 90 % van de zomervangst wordt met dergelijke netten buitgemaakt. Dit brengt natuurlijk zorgen mee voor het voortbestaan van de botervisstapel daar dergelijke netten alle grootten van vis vangen. De Amerikaanse vissers hebben dit begrepen en gebruiken thans een bepaalde soort striknetten die de kleine visjes doorlaat.

De paaitijd is in Juni en Juli. De jonge visjes, welke al heel spoedig op volwassen vissen gelijken, zijn na enkele maanden reeds een tiental centimeter lang. Deze kleine visjes blijven in groepen bij elkaar en in de nabijheid van andere vischolen.

xxx

Aan J.T. te A. : Uw verschillende brieven heb ik goed ontvangen, door een reis naar het buitenland was ik in de onmogelijkheid hier een gevoel aan te geven. Ik hoop in de loop van de volgende week op Uw verzoek te kunnen ingaan en enkele artikels wijden aan de platvissen. De andere zaken zal ik in een persoonlijk schrijven beantwoorden daar deze van geen interesse zijn voor onze lezers.

VISPROF.

## SCHADE

De N.721 van Jungbluth René werd Donderdagvoormiddag schade berokkend door de N.716, die bij het aanzetten van de motor onmiddellijk vooruit schoot en de achtersteven van de N.721 beschadigde.

## TEWATERLATING

Zaterdag a.s. heeft te 12 uur op de werven Béliard, Crighton en Co, de tewaterlating plaats van de Franse treiler B.2720 «Joseph Manesse», gebouwd voor rekening van de «Société de Pêche à Moteur» te Boulogne (Frankrijk).

## BENOEMINGEN

Bij koninklijke besluiten van 10 en 27 Juli 1955, worden de heren Ghys R. L. en Jonckheere R. J. L., respectievelijk eerste luitenant van een opleidingsschip en eerste luitenant, benoemd tot commandant van een opleidingsschip (Mercator) en commandant.

## GOEDGEKEURD WIJZIGINGEN HAVENRECHTEN

Bij Koninklijk besluit dd. 28 Maart 1955 is goedgekeurd de beslissing dd. 5 November 1954, waarbij de gemeenteraad van Oostende besluit de tarief-verordening op de havenrechten met ingang van 8 November 1954 te wijzigen. (Staatsblad van 17.9.1955).

## AANVARING IN DE HAVEN VAN NIEUWPOORT

Het vissersvaartuig N.716 Maria-Yvonne, van de gebroeders Puystiens, is tijdens het manoeuvreren om de haven te verlaten, in aanvaring gekomen met de N.721 Irma-Marcel, van Jungbluth René. Op het ogenblik dat de motorist de motor aansloeg wist hij niet dat de schroef nog ingeschakeld was. Het schip dat nog alleen aan de N.820 vast was, schoot op halve kracht vooruit en kwam terecht op de spiegel van de N.721 met het gevolg dat deze spiegel volledig ontzet en een plank gebroken werd. De N.716 zelf liep geen schade op.

## GIFT VOOR DE IBISJONGENS

Op Maandag 5 September 1955 zong ter gelegenheid van de Braderij onze Oostendse volkszanger Bertino in het Café «Petit Paris» bij (Dikke) Louis Pauwels.

Louis die zelf visser is geweest en van alle «zeeën» thuis is liet deze gelegenheid niet voorbijgaan om de Ibisjongens eens een extraatje te bezorgen. Hij nam daarom het initiatief een omhaling te doen welke de som van 581 fr. opbracht.

Directeur David heeft in een brief zijn dank betuigd aan alle schenkers.

V. B. Z. - KALENDER

Zaterdag 1 October :

V.B.Z. Zondag Nieuwpoort.



HOLLE VATEN

KLINKEN

'T HARDST

## Vierde bijeenkomst van de Visserijconferentie 1946

Vorige week ging te Londen de vierde bijeenkomst door van de landen die de overbevissingsmaatregelen hebben onderschreven.

Dertien landen waren hier aanwezig : België, Denemarken, Duitse Bondsrepubliek, Frankrijk, IJsland, Ierland, Nederland, Noorwegen, Polen, Portugal, Spanje, Zweden en het Verenigd Koninkrijk.

In totaal waren een zeventigtal afgevaardigden en adviseurs op de bijeenkomst tegenwoordig. Van Belgische zijde was er dhr Ch. Gillis als afgevaardigde en dhr R. Bauwens en J.H. Klausning als adviseurs.

Een aantal belangrijke punten stonden op de dagorde, onder meer :

- De selectiviteit van lichte treilnetten ;
- De minimumnetmazen (voorstel van België en Frankrijk)
- De industriële visserij.
- Schikkingen voor het naleven van de overeenkomsten
- Internationale reglementering der visserij.

### SELECTIVITEIT VAN LICHTE TREILNETTEN

De internationale raad voor zeeonderzoek heeft een uitgebreide studie gewijd aan de selectiviteit van de lichte treilnetten en is hierbij tot de conclusie gekomen dat netten bestaande uit licht garen meer vis doorlaten dan netten met dezelfde netmazen uit zwaar garen (manilla en sisal).

Als gevolg hiervan werd door de commissie besloten dat de minimumnetmazen voor netten welke gebreed zijn uit ander materiaal dan manilla en sisal 5 mm minder mogen zijn dan die voor de gewone garens. In dit geval dus : 70 m/m.

### MINIMUMNETMAZEN

Door dhr Ch. Gillis werd een belangrijke studie ingediend gewijd aan de tongenvisserij met de nieuwe netmazen. Deze studie, welke we in een volgend nummer zullen weer geven, besluit dat de netmazen van 80 m/m een te grote hoeveelheid commerciële tongen doorlaten om de visserij nog renderend uit te oefenen en dat netmazen van 70 m/m, practisch dezelfde uitwerking hebben als die van 75 m/m.

De Belgische delegatie drukte de wens uit dat deze netmazen zouden herzien worden en stelt zelfs voor de visserij waar met dergelijke netten zou mogen gevestigd worden te beperken tot 57°30' Noorderbreedte.

Ook de Franse delegatie had een uitgebreide nota klaar om te vragen deze kwestie te herzien.

Tenslotte werd een resolutie aangenomen die ongeveer als volgt geformuleerd werd :

1. Een comité van wetenschapsmensen wordt opgericht die de invloed van de verschillende netmazen op de instandhouding van de tongenstapel moet nagaan. Vooral verslag uit te brengen, moet dit comité rekening houden met de wensen van de betrokken vissers en reders.

2. De toelating om met netmazen van 75 m/m. te vissen wordt voor één jaar, tot 4 April 1957, verlengd.

### INDUSTRIËLE VISSERIJ

De Scandinavische landen maken zich bezorgd over de grote uitbreiding van de Deense industriële visserij in de laatste jaren. De Denen beweren met alle mogelijke middelen dat deze industriële visserij geen invloed heeft op de visstapel van de beschermde vissoorten. Er kon geen overeenkomst bereikt worden er wordt een onderzoek ingesteld over deze visserij welke intussen opnieuw voor twee volgende jaren is toegelaten.

### NALEVEN VAN DE OVEREENKOMSTEN

Op dit punt werden België en Frankrijk bijzonder aangevallen omdat, volgens Engelse waarnemingen, noch de Franse, noch de Belgische vissers de 75 m/m. eerbiedigen voor hun netmazen. Van de andere landen kan niets gezegd worden, aldus de Engelse delegatie, omdat tot nu toe geen vaartuigen van andere nationaliteit de Engelse havens zijn binnengelopen of gesnapt werden in Engelse territoriale wateren.

Om deze reden wordt aangedrongen opdat elk land de nodige schikkingen zou treffen om de conventie te doen naleven door de vissers.

Een controleur zal ter beschikking gesteld worden van elk land die het wenst om na te gaan op welke manier deze schikkingen best zouden nageleefd worden.

Tenslotte wordt de mogelijkheid onderzocht om de controle internationaal te laten geschieden, 't is te zeggen : de schepen van andere nationaliteiten die een haven binnelopen zouden mogen gecontroleerd worden door de autoriteiten terwijl verslag zou overgemaakt worden aan de betrokken regeringen met het verzoek sancties te treffen.

### INTERNATIONALE REGLEMENTERING DER VISSERIJ

Door de juridische sectie van de U.N.O. werd een voorstel bij de verenigde naties ingediend over de internationale reglementering van de visserij, ook in verband met de territoriale wateren.

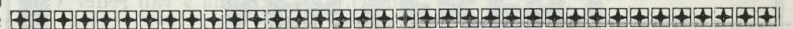
Dit ontwerp wordt thans ter overweging voorgelegd aan de verschillende betrokken landen.

### BESLUITEN

De voornaamste besluiten van deze conferentie zijn dus dat :

1. De netmazen van lichte treilnetten (niet uit manilla of sisal gemaakt) op 70 m/m. mogen gebracht worden ;

2. De conventie van 1946, getekend door de HH. Carlier, Gillis, en L.P. H. Devrop, welke voorziet dat met netten van 80 m/m. moet gevestigd worden treedt nog niet in voege In afwachting mag — tot 4 April 1957 met netmazen van 75 mm gevestigd worden.



## Derde bijeenkomst van de Internationale Redersverenigingen

Op Maandag 12 September kwamen te Londen voor de derde maal de afgevaardigden van de internationale redersverenigingen bijeen om hun belangen te bespreken.

Volgende landen namen aan deze conferentie deel : Engeland, Frankrijk, Spanje, Denemarken, Noorwegen, Zweden, Nederland en België.

Uit deze bijeenkomst, welke een voortzetting was van Bremerhaven, bleek dat er op internationaal gebied nog talrijke punten te regelen zijn in het belang der visserij. De getachtenwisselingen die volgden waren uiterst belangrijk.

In verband met de gevreesde uitbreiding van de territoriale wateren, die thans op internationaal plan op de volgende zitting van de Verenigde Naties zal besproken worden, mag een actie verwacht worden van de verschillende betrokken landen.

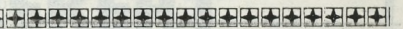
Ook op gebied van arbeidsreglementering van de visserij werd van gedachte gewisseld en de verschillende moeilijkheden in elk land naar voor gebracht.

3. Intussen een comité van wetenschapsmensen, voorgelicht door het bedrijf zelf, zal overgaan tot een onderzoek over de wenselijkheid de tongenvisserij uit te oefenen met de meest voordelige netmazen. Hieronder wordt verstaan netmazen die kleine vis doorlaten zodat de tongenstapel niet nutteloos uitgemeerd wordt, doch eveneens netmazen die toelaten de tongenvisserij op de meest voordelige manier uit te oefenen voor de tongenvissers.

4. Een verscherping van de controle en een verstrenging van de sankties zal in voege komen teneinde het naleven van de conventie door alle landen en alle vissers te verzekeren.

Deze besluiten zijn zeker gerechtvaardigd, zodat de vierde vergadering van de overbevissingsconventie te Londen zeker vruchtbaar werk heeft verricht.

Vissers en Reders moeten het logische inzien dat ze verplicht worden hun eigen bedrijf in het leven te houden. Vrijwillig gaat het niet, daarom moet internationaal een maatregel getroffen worden en iedereen verplichten mede te doen.



Tenslotte werd gesproken over de naleving van de overbevissingsmaatregelen in elk land en de moeilijkheden die — vooral in België en in Frankrijk — ondervonden werden met de nieuwe netmazen. Het is dank zij deze bespreking dat er op de conferentie van de overbevissingscommissie een mildere houding kon bekomen worden tegenover de beroepsvraagstukken van de bevriende landen.

Ook werden maatregelen getroffen om een permanent contact tot stand te brengen en werd besloten dat de secretarissen der beroepsverenigingen onderling hun documentatie zouden uitwisselen en bijeenkomen om de bespreking van belangrijke vraagstukken voor te bereiden.

De internationale redersvereniging is nog niet geboren, omdat de noodzaak zich nog niet laat voelen krachtiger op te treden dan nu het geval is. Wel is het zaadje gelegd dat verder moet groeien en zich ontwikkelen en zijn nieuwe vriendschapsbanden gesloten die moeten leiden tot een beter begrip van de noden van elk land en tot meer overeenkomst.

## BREVETTEN, DIPLOMA'S EN VERGUNNINGEN VOOR DE KOOPVAARDIJ EN DE ZEEVISSERIJ

De volgende brevetten en diploma's zijn in de loop van de maand Augustus 1955 toegekend :

Brevet van kapitein ter lange omvaart : Maseis F.A.E.L.

Brevet van luitenant ter lange omvaart : Clément A.M.G. ; Everaert E.G. ; Hosdey P.E.A. ; Jave-neau A.L.Ch. ; Lenoir R.A. ; Piret J.F.M. ; Dallemagne P.G.L. ; Deschepper E.A.J. ; Beosier P.Ch.A. ; Demotte Y.G.U. ; Vingerhoets J.M.A. ; Putteman L.M. ; Lessiere P.E.M.

Diploma van aspirant officier ter lange omvaart : Degreck E.G.C. ; Van Steenkiste F.L.C. ; Pieters H.R.F. ; Van der Taeeln F.C. ; Slembrouck P.J. ; Dupuis A.J.R. ; Gysels W.M.J. ; Pottiez J.J.L. ; Wyngaert R.L.Ch. ; Wyckmans L.T.J. ; Van den Haute F.J. ; Gombert A.U. ; Vandegehuchte R.J.F. ; Heureux Ph.Y.M. ; Robins H.J.M. ; Hannotiau C.R.F. ; Holthof P.J.L. ; Verstraete E.R.A. ; Diricq B.E. ; Piret J.F.M. ; Van Hove R.J.A. ; Lauwereins R.P.F. ; Pauwels R.P.J. ; Van Loo D.L. ; Dalemagne P.G.L. ; Nandance P.J.Ch. ; Piette S.D.A. ; Papuin R.A.J. ; Van Schrick A.G.E. ; Onsea G.L. ; De Potter de Ten Broeck G.B.M. ; Bulcke G.A.L.

Brevet van schipper ter kustvaart : Haenen V.P.Ch.

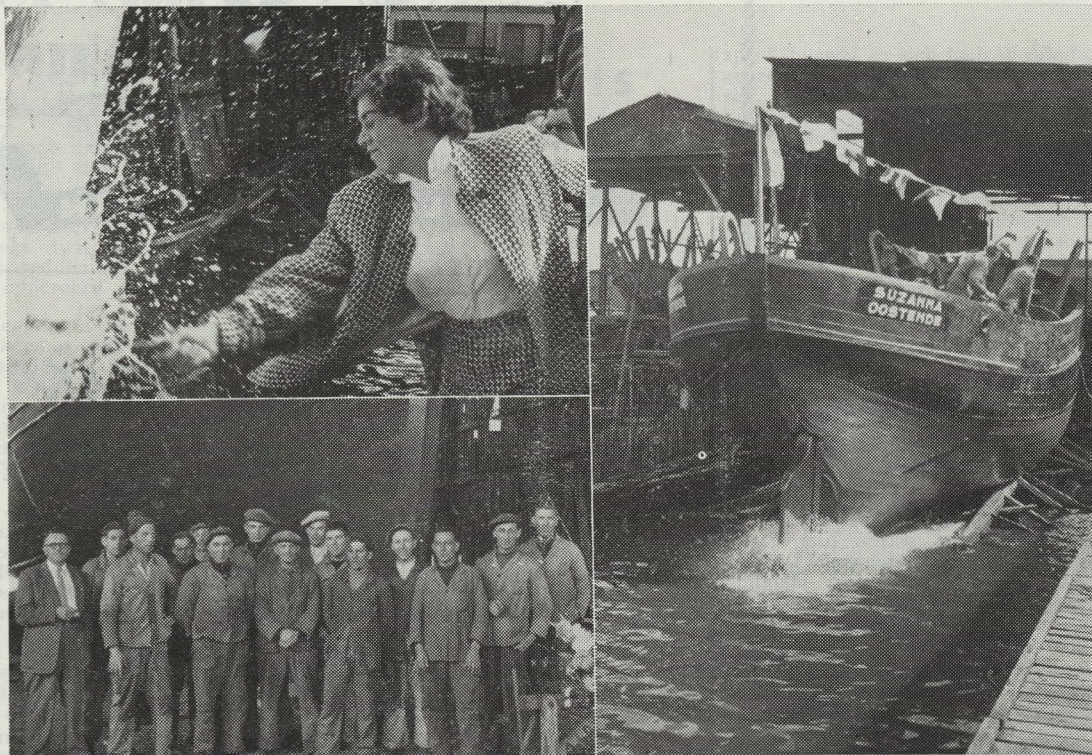
Brevet van stuurman ter kustvaart : Staquet L.S.A.

Brevet van machinist voor motoren met inwendige verbranding : Zonnekeyn R.V. ; Deroose J.G.

## GROTE BEDRIJVIGHEID OP DE HANDELSKAAI TE NIEUWPOORT

De aankomst van het Nederlandse handelsschip «Greta» van Groningen, dat ledig toekwam uit Antwerpen, bracht een onbekende bedrijvigheid op de kaai teweeg. Het vaartuig dat door toedoen van dhr A. Dumon, scheepvaartagent, onze haven aandeed, zal aldaar een lading van 300 ton aardappelen opdoen met bestemming Stockholm (Zweden). De lading werd door de firma Vandebroecke uit Olsene geleverd en wordt aangebracht op vrachtwagens. Het handelsvaartuig heeft als tonnemaat 192 ton en 314 ton bruto. De degelijkheid van de moderne haveninrichting werd thans bewezen door het feit dat de talrijke zware vrachtwagens hun vrachten kunnen aanbrengen tot bij de losplaats. Uit betrouwbare bron werd vernomen dat er onderhandelingen aan gang zijn om nog dergelijke vrachtschepen naar de Nieuwpoortse haven te zenden gezien de gemakkelijke en snelle manier van het laden en lossen der koopwaar er op prijs gesteld werd.

# Tewaterlating van de O.147



Enkele beelden van de tewaterlating van de O.147. Bovenaan de meter, mej. Suzanna Van Leke, die met vaardigheid de champagnefles aan stukken slaat. Onderaan de werklieden van de werf August Loy, die het prachtige schip bouwden.

(Foto Michaël)

Voor de zevende maal, sinds de nieuwe werf aan de vissershaven werd in dienst genomen, was de scheepswerf August Loy in feest.

Het zevende schip werd op Zaterdag 17 September te water gelaten de O.147 « Suzanna » van reder Vanleke Albert.

Talrijke bekenden hadden er aan gehouden deze plechtigheid bij te wonen, onder meer de Heren Boels en Gallant, directeurs van de visserijschool te Oostende en van de Rijksvisserijschool te Heist.

Het was de dochter van de reder, Juffrouw Vanleke Suzanna, die het schip haar naam gaf en met een keurige zwaai de champagnefles aan de voorstevan liet klinken en meteen het teken gaf tot het toevertrouwen van de nieuwe eenheid aan zijn element en tot het openen der sluisen van welsprekendheid en van andere flessen.

## KAMINA IN DE HAVEN

Woensdagnamiddag, kwart voor schip Kamina aan de Istanboul-twee, legde het troepentransport-kaai te Oostende aan. Aan boord bevonden zich talrijke para-commando's die een opleiding in onze kolonie hadden genoten. De Kamina stond onder bevel van fregatkapitein Lurquin. De soldaten werden verwelkomd door Commandant Ceulemans, bevelhebber van de Zeemacht en Kolonel Vivario. Er was een zeer grote belangstelling vanwege het publiek. Natuurlijk hadden de soldaten de meest eigenaardige souvenirs mede. We zagen er zelfs een soort xylofoon, waarop de Kongolezen spelen !

Tenslotte werd het een heel gezellig feest toen twee werklieden van de werf hun akkordeon bovenhaalden en werd er lustig gedanst en gedronken, ook op de gezondheid van de houtboer die een paar bakken liet aanrukken.

In alle vrolijkheid werd het schip

te water gelaten en we wensen het een goede vaart en aan de reders de vervulling van de verwachting die ze aan het schip stellen.

De O.147 heeft een lengte van 22 meter overmeten, is 2,90 m. diep en heeft een breedte van 5,70 m.. Het schip zal voorzien worden van een A.B.C. motor van 200 P.K.

## PARIS

Beschikbaar : 1.160.150 kgr tegen 1.063.890 kgr vorige week.

Zeevis : 1.077.710 kgr tegen 1.009.350 kgr.

Zoetwatervis : 12.360 kgr tegen 8.410 kgr.

Mosselen en schelpdieren: 68.830 kgr tegen 44.910 kgr.

Wulk : 1.250 kgr tegen 1.220 kgr.

Goede aanvoer. Licht stijgende marktprijzen. Enkele schommelingen voor bepaalde vissoorten.

### MARKT VAN 16 SEPT.

Aanvoer : 199 ton tegen 213 ton in de vorige week.

Overwegende soorten : wijting, koolvis en makreel.

Marktreserve : 20 à 25 ton.

Aanvoer in de hallen : 199 ton, grossisten, 82 ton.

### AANVOER OP DONDERDAG 15 SEPTEMBER

Zeevis 226.050 kgr ; Zoetwater-vis 5.510 kgr ; Mosselen en schelp-

dieren 9.830 kgr ; Wulk 200 kgr, hetzij in totaal 241.590 kgr.

Marktreserve : 48 ton, waarvan 37 ton zeevis.

Invoer : 7.070 kgr, waarvan 5.070 kgr zeevis ; 630 kgr zoetwatervis ; 20 kgr mosselen en schelpdieren en 1350 kgr garnalen.

### PRIJZEN AANGEVOERDE VIS

In Fr. fr.	Min.	Max.	Gem.
Kabeljauw	120	210	170
Ongek. garnaal	150	300	250
Levende kreeft	500	1100	750
Dode kreeft	100	400	300
Koolvis	280	480	400
Kippers	50	220	160
Langoustine	90	350	200
Makreel	50	130	90
Wijting	50	160	190
Franse tongen	400	850	600
Tarbot	150	500	400

### PRIJZEN INGEVOERDE VIS

Kabeljauw	185	210	190
Ongek. garnaal	200	580	230
Visfilets	160	260	200
Haddock	250	450	400
Lotfilets	150	320	280
Zalm	1400	1600	1500
Ing. Tong	550	700	600
Can. bevr. vis	500	1100	900
Tarbot	350	420	390

# Havenbeweging

## MAAND AUGUSTUS

### Oostende

In Oogst 1955 was de scheepvaartbeweging als volgt :

Bij het invaren vinden we op de eerste plaats de Belgische vlag met 22 eenheden met een totale tonnemaat van 8.751 T.M. ; dan volgen op de tweede plaats de Nederlandse vlag met 24 eenheden metende 5.687 T.M. ; op de derde plaats de Engelse vlag met 3 eenheden metende 2.843 T.M. ; op de vierde plaats de Duitse vlag met 5 eenheden metende 2.096 T.M. en op de vijfde plaats de Noorse vlag met één eenheid met een tonnemaat van 182 T.M.

In totaal deden 55 Zeeschepen met een gezamenlijke tonnemaat van 19.559 T.M. onze haven aan. Vergeleken met de maand Augustus 1954 is er een vermindering van 11 schepen metende 1.680 T.M.

Deze vermindering vindt zijn oorzaak in de minder invoer van hout en telegraafpalen.

60 schepen met een gezamenlijk tonnemaat van 22.946 T.M. voerden de haven uit.

#### INVOER

4.154 Ton kolen uit Groot-Brittannië door 9 schepen ;  
1.768 stds. hout uit Rusland, Finland en Denemarken door 4 schepen.  
699 Ton chemische producten uit Noorwegen door 1 schip.

In totaal werden 8.334 Ton goederen door 55 schepen ingevoerd. Vergeleken met dezelfde maand van vorig jaar werden 8.900 Ton minder ingevoerd door 11 schepen.

#### UITVOER

2.845 Ton cement naar Canada, door 1 schip ;  
2.641 Ton stukgoederen naar Engeland door 20 schepen.  
1.821 Ton fruit naar Groot-Brittannië door 16 schepen.

1.012 Ton cokes naar Denemarken door 1 schip ;  
849 Ton dakpannen naar Groot-Brittannië door 3 schepen.

In totaal werden 9.506 Ton goederen door 60 schepen uitgevoerd, wat vergeleken met Augustus 1954 een vermeerdering geeft van 2.285 Ton.

De lijn Oostende-Dover boekte gedurende de maand Augustus 172 reizen.

103.623 reizigers werden ontscheept tegen 116.131 ingescheept. 2.914 auto's werden gelost en 3.301 geladen.

Vergeleken met de maand Augustus 1954 werden 13.423 passagiers meer ontscheept tegen 14.017 meer ingescheept.

De goederen beweging gedurende de week van 14 tot 20 September was als volgt :

#### INVOER

100 stds. hout uit Finland voor de plaatselijke houtfirma Deweert ;  
120 Ton chemische producten uit

Noorwegen ;

Stukgoederen uit Groot-Brittannië door de regelmatige lijnen Oostende-Tilbury en Oostende-Dover.

#### UITVOER

1.200 Ton cokes naar Denemarken ;

230 Ton dakpannen naar Groot-Brittannië ;

225 Ton fruit naar Groot-Brittannië ;

Stukgoederen eveneens naar Engeland door de regelmatige lijnen Oostende-Tilbury en Oostende-Dover  
De scheepvaartbeweging gedurende dezelfde periode was de volgende

#### INGEVAREN OP :

14 September : Het Duits m/s «Frieda Peters» van Londen op ballast. Agent Cie Dens-Océan.

15 September : Het Belgisch m/s «Amethyste» van Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn.

Het Nederlands m/s «June» van Portsmouth op ballast. Agent Freyman en Vanloo.

16 September : Het Nederlands m/s «Hebe Nobel» van Gravelinnes op ballast. Agent Freyman en Vanloo.

17 September : Het Belgisch m/s «Saphir» van Zeebrugge op ballast, voor rekening van de J. Cockerill lijn.

Het Noors m/s «Uniklor» van Porsgrunn in Noorwegen met een lading chemische producten van 120 Ton bestemd voor de U.C.B. te Zandvoorde. Agent Cie Dens-Océan.

Het Nederlands m/s «June» van Portsmouth op ballast. Agent Freyman en Vanloo.

Het Belgisch m/s «Diamant» van Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn.

18 September : Het Duits m/s «Kurt Bastian» van Wisbech in Engeland op ballast. Agent Cie Dens-Océan.

19 September : Het Nederlands m/s «June» van Portsmouth op ballast. Agent Freyman en Vanloo.

20 September : Het Duits m/s «Erna Liebisch» van Kotka met een lading hout van 100 stds. bestemd voor de houtfirma Deweert.

Het Duits s/s «Halmstadt» van Londen op ballast. Agent Cie Dens-Océan.

Het Belgisch m/s «Saphir» van Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn.

#### UITGEVAREN OP :

14 September : Het Belgisch m/s «Topaze» naar Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn.

15 September : Het Nederlands m/s «June» naar Portsmouth met een lading fruit van 50 Ton. Agent Freyman en Vanloo.

Het Belgisch m/s «Amethyste» naar Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn.

Het Nederlands m/s «Nautic» naar Honfleur op ballast. Agent J. Olsen.

17 September : Het Duits m/s «Frieda Peters» naar Korsor in Denemarken met een lading cokes van 1.200 Ton. Agent Cie Dens-Océan.

Het Nederlands m/s «June» naar Portsmouth met een lading fruit van 45 Ton. Agent Freyman en Vanloo.

Het Nederlands m/s «Hebe Nobel» naar Blyth met een lading dakpannen van 230 Ton. Agent Freyman en Vanloo.

18 September : Het Belgisch m/s «Saphir» naar Tilbury met een lading fruit van 70 Ton voor rekening van de J. Cockerill lijn.

19 September : Het Nederlands m/s «June» naar Portsmouth met een lading fruit van 60 Ton. Agent Freyman en Vanloo.

Het Belgisch m/s «Diamant» naar Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn.

20 September : Het Belgisch m/s «Saphir» naar Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill lijn.

## Zeebrugge

Het Belgisch ms Amethyste, kwam geladen in van Londen en vertrok op ballast naar Oostende.

Het Zweedse ss P.L. Pahlson kwam geladen op ballast in van Rotterdam en vertrok met een lading naar de haven van Newfoundland.

Het Grieks Kostantis, kwam op ballast van Hemden en vertrok geladen naar Wabana.

Het Belgisch tankschip Nijverheid, kwam geladen in van Antwerpen en vertrok op ballast terug naar de haven van Antwerpen.

Het Panamees ss Despina kwam op ballast in van Hemden en vertrok met een lading naar de haven van Wabana.

Het Israelitisch ms Etrog kwam op ballast van Londen en vertrok geladen naar de haven van Haifa.

Het Nederlands ms Duiveland,

kwam op ballast van Rotterdam en vertrok met een lading naar de haven van Kopenhagen.

Het Frans ss «Notre Dame de Boulogne» kwam op ballast van Boulogne en vertrok geladen terug naar Boulogne.

Het Egyptisch ss Mohammed Ali El Kebin kwam op ballast van Antwerpen en vertrok geladen naar de haven van Alexandrie.

Het Hondurees ms Mayemere, kwam schuiten met een defecte stuurinrichting komende van de haven van Antwerpen en vertrok na herstelling naar Londen.

Het Belgisch ss Prince de Liège, kwam geladen in van La Palice en vertrok geladen naar Bayonne.

Het Belgisch ms Safir kwam geladen in van Londen en vertrok op ballast terug naar de haven van Londen.

# «Hulp in Nood»

## VERZEKERT

aan zeer goede voorwaarden de  
VISSERSVAARTUIGEN

voor

Schade aan Derden — Eigen Schade  
aan romp en motor — Brandschade  
— Opsleping — Totaal verlies en  
voor Bouwrisico.

(4356V)

## Vissersvaartuigen visten oorlogstuig op

Tijdens de visvangst, heeft het kustvissersvaartuig Z.817 «Aline - Marie» onder bevel van schipper-eigenaar Georges De Vent, Badenstr., 17, te Heist, op 10 mijl NNW van Zeebrugge twee zeemijnen opgevist. Toen de bemanning het net begon te winden voelde men dat een zware last in het net hing. Voorzichtig heeft men de korre bijgehaald en steeds met het net buiten boord, heeft de Z.817 koers gezet naar de thuishaven Zeebrugge. Alhoewel het zeevaartreglement gebiedt het net af te knippen en de plaats af te bakenen, heeft de bemanning verkozen een hoog risico te lopen en de korre die 20.000 fr. vertegenwoordigt te redden.

Toen de Z.817 voor de haven van Zeebrugge kwam, werd de maritieme overheid verwittigd, die op haar beurt de ontminingsdienst van de Zeemacht heeft opgeroepen, die het gevaarlijke karweitje heeft opgeknapt.

Te Oostende heeft de kustvisser O.46 «t Zal wel gaan» van Verburgh Richard, de haven aangedaan met een halve pantser-auto aan boord, welke het vaartuig tijdens de visvangst had bovengedaald. Er kwam een kraan bij te pas om het schip van deze vracht te ontlasten.

## MARKTBERICHTEN

## Oostende

In de opgegeven marktprijzen is de taks aan de bron van 7,50 % niet begrepen. Ook betreft het ongekopte en ongereinigde vis. Gelieve hierna de rekening te houden bij het vergelijken der prijzen.

xxx

De afgelopen week was de aanvoer veel kleiner dan de vorige week. Mede door het feit dat we deze week drie visdagen hebben (Woensdag, Vrijdag en Zaterdag), waren de prijzen zeer hoog, vooral voor de fijne vissoorten en waren alle besommingen lonend.

Er waren een 5.000 bennen minder op de markt dan vorige week, minder makreel, minder kreeft en ook minder haring. Alleen de tongenaanvoer was hoger. Ook de garnaalaanvoer was kleiner door het slechte weer op het einde van de vorige week. Op de Maandagmarkt was de aanvoer zeer klein en kregen we prijzen die ver boven de middelprijs stonden. Vooral kabeljauw en tongen waren peperduur. Deze prijzen handhaafden zich op de 2e marktdag, waar ook de IJslanse soorten aan lonende prijzen werden afgezet. Over het

algemeen was de kwaliteit goed. Op de sluitingsmarkt was de aanvoer kleiner dan de voorgaande dag. Ze was echter bijzonder keusrijk en uitstekend verzorgd. Tongen waren iets goedkoper. De haringvangsten zijn veel kleiner geworden, de prijs is gestegen. In totaal werd aangevoerd: 10.800 bennen vis, 30.713 kgr. tong, 4.818 kgr. kreeft, 7.600 kgr. makreel en 232.500 kgr. haring uit 58 vangsten die verdeeld waren als volgt: drie IJslanders met 4.800 bennen vis, goede kwaliteit en hoge prijzen. Lonende besommingen.

Negen vartuigen van de Noordzee met 2.376 bennen vis en 7.500 kgr. makreel. Ook hier waren de prijzen hoog en de vangsten goed verzorgd. Minder Witte Bankers maar grotere tongenvangsten. Eerder kleine bijvangsten. Lonende besommingen. Elf vangsten: 18.252 kgr. tong. Tien schepen van het Kanaal met 1.553 bennen vis, 5.703 kgr. tong en 1.130 kgr. kreeft. Meestal mooie vangsten.

Negen schepen van de Oost met 570 bennen vis en 4.582 kgr. tong. Korte reizen en mooie kwaliteitsvis.

Negen Westvaarders met 646 bennen vis en 1.731 kgr. tong. Twee kreeftenputters met 137 bennen vis, 3.054 kgr. kreeft en 445 kgr. tong. Vijf schepen van de Smalls met 350 bennen vis en 199.900 kgr. haring en 1 schip van de Fladen met 43 bennen vis en 32.600 kgr. haring.

## Vrijdag 16 September 1955

	16-9-1955	17-9-1955	19-5-1955	20-9-1955	21-6-1955	22-9-1955
Tongen, grote — Sole, grosse		51,60-56,50	46,—53,80	40,50-53,40	41,60-46,—	48,80
3/4 tongen — Sole 3/4		53,40-57,60	53,20-58,—	51,80-58,—	54,80-57,40	58,40
Bloktongen — Sole moyenne		54,20-56,—	56,—63,—	56,—59,—	55,20-56,40	54,60
Voor-kleine — Petite		49,—56,—	54,—55,60	49,00-57,—	52,—56,—	47,80-48,80
Kleine tongen — Toute petite		42,20-43,—	42,—45,20	43,60-46,80	43,20-46,60	45,40
Tarbot, grote — Turbot, gros		42,—48,50	43,50-50,—	40,—47,20	41,—46,—	.....
Middel — Moyenne		30,—42,—	30,—42,—	29,—41,40	30,—40,—	.....
Keline — Petite		11,—21,—	23,—24,—	16,70-23,40	7,80-20,—	21,—
Griet — Barbue		.....	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen		.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit		.....	.....	.....	.....	.....
Schol — Plie		.....	19,—	8,70-15,50	16,—16,80	.....
Grote iek — Grosse		15,60	.....	16,—16,40	15,80-18,40	.....
Kleine iek — Petite		16,—	17,40	15,—18,—	13,40-17,—	12,—
Iek 3e slag — 3e sorte		13,40	16,80-17,—	13,20-14,—	10,40-12,—	.....
Platjes — Toute petite		5,80-6,—	6,20-10,—	4,60-7,40	2,10-6,20	6,60
Schelvis, grote — Aiglefin, gros		.....	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen		.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit		2,80	3,40-7,60	2,20-6,80	2,10-6,80	.....
Heek, grote — Merlu, gros		22,80-26,—	.....	20,—23,—	.....	23,—
Middel — Moyen	23,70	.....	.....	10,60-16,—	.....	.....
Kleine — Petit	.....	4,40	.....	6,—	.....	.....
Rog — Raie	.....	.....	.....	6,80-17,—	8,—15,—	7,—9,80
Rode poon — Perlon	.....	.....	7,—15,—	10,80-14,—	15,20	.....
Grauwe poon — Grondin	.....	2,40	.....	.....	2,30-3,20	2,20
Kabeljauw — Cabillaud	15,40	16,—18,80	14,—24,60	15,80-23,40	17,60-22,60	16,80-18,—
Gullen — Petit cabillaud	.....	8,80	6,20-16,80	3,80-17,40	3,80-19,40	.....
Hozemondhamme — Baudroie	.....	22,—	26,—27,50	23,80-28,40	22,50-28,—	.....
Wijting — Merlan	2,60-4,—	2,40-4,80	2,40-6,—	2,10-7,40	2,—5,40	2,40-6,40
Schar — Limande	.....	.....	.....	.....	2,40-4,80	.....
Steenholk — Sole limande	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeehaai — Aiguillat	.....	.....	18,—	17,—19,—	14,—18,40	.....
Hondshaai — Rousette	.....	.....	.....	5,70-6,80	3,10-6,60	.....
Arend (Pieterman) — Gr. vive	.....	.....	7,50	6,20-6,80	5,30-7,10	.....
Makreel — Maquereau	.....	5,40-8,—	.....	5,20-8,—	6,40-9,20	.....
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Engelse poon — Grondin rouge	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Keilrog — Raie radiée	.....	.....	7,50-17,80	15,50	5,20-8,20	.....
Zeekeeft — Langoustine	.....	.....	13,—20,40	15,60-22,—	15,—20,60	11,—17,—
Schaat — Flotte	14,—26,—	.....	8,60-16,30	10,10-14,—	9,—20,60	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigl. d. Nor.	.....	.....	20,80	18,—21,—	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	6,80	8,—	6,20-7,—	6,—7,—	.....
Leng — Lingue	.....	6,—	7,40-8,80	7,40-8,60	5,80	.....
Schartong — Cardine	.....	11,50	8,50-12,20	7,60-13,50	9,40-11,80	.....
Volle haring — Hareng	3,70-4,20	3,40-4,—	4,80-5,90	.....	6,40-7,80	3,90-5,20
IJle haring — Hareng guai	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Steenholk — Tacaud	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Heilbot — Flétan	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Koolvis — Colin	5,50	5,20-6,40	9,20-10,60	32,—46,—	32,—45,—	.....
Steur — Esturgeon	.....	.....	.....	7,20-11,40	3,60-5,—	6,40
Zeeewolf — Loup de Mer	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Pollak — Lieu jaune	.....	.....	12,—	10,50-12,80	11,50-12,—	.....
Zonnevis — St Pierre	.....	.....	.....	8,80	.....	.....
Hondstong — Plie cynoglosse	.....	.....	22,—	22,—24,—	.....	.....
.....	.....	.....	.....	27,—	21,—	.....
.....	.....	9,20	.....	.....	7,20	.....

## SMALLS

Haring  
O.305 8 40 15.200 69.840  
Een haringvanger met zeer geringe vangst van goede kwaliteit. De prijs is nog dan de laatste dagen. De haring wordt verkocht van 185 naar 210 fr. de ben.

## Zaterdag 17 September 1955

SMALLS  
Haring  
O.299 8 117 55.000 250.795  
O.83 7 54 69.350 270.980  
FLADEN  
O.236 8 43 32.600 119.387  
WITTE BANK  
Tongen  
Z.547 14 24 2632 125.050  
KREEFTENPUT  
O.176 8 78 1.349 81.885

Kreeften  
Vooral haring op de markt. Grotere vangsten dan de laatste dagen. Mooie tongenvangst. Tongprijs blijft hoog. Ook voor andere soorten zijn de prijzen lonend.

## Maandag 19 September 1955

NOORDZEE  
Makreel  
O.300 15 311 3100 200.338  
KANAAL  
O.102 14 187 477 100.460  
O.115 16 113 646 89.750  
WITTE BANK  
O.82 16 44 2296 133.090  
Tongen  
OOST  
Z.528 4 10 49 8.960  
Tongen  
WEST  
O.77 8 50 — 47.050  
SMALLS  
Haring

	16-9-1955	17-9-1955	19-5-1955	20-9-1955	21-6-1955	22-9-1955
O.285	7	69	37.850	228.968	.....	.....
KREEFTENPUT	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kreeften	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Z.412	8	68	1705	70.040	.....	.....
Zeer geringe visaanvoer. Alle soorten zijn zeer duur, vooral tongen. Haring maakt een flinke prijs. Mooie tongenvangst.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Dinsdag 20 September 1955	.....	.....	.....	.....	.....	.....
IJSLAND	.....	.....	.....	.....	.....	.....
O.296	18	2600	.....	989.567	.....	.....
O.324	17	1000	.....	526.880	.....	.....
NOOPDZEE	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Makreel	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Z.459	13	350	1900	184.154	.....	.....
O.215	12	250	1600	199.240	.....	.....
O.342	13	300	1000	158.725	.....	.....
O.235	13	300	.....	206.010	.....	.....
KANAAL	.....	.....	.....	.....	.....	.....
O.232	16	160	528	92.325	.....	.....
Tongen	.....	.....	.....	.....	.....	.....
O.120	16	120	1885	170.740	.....	.....
O.312	14	250	167	185.490	.....	.....
WITTE BANK	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tongen	.....	.....	.....	.....	.....	.....
O.173	16	25	2326	120.235	.....	.....
O.218	12	40	2132	123.530	.....	.....
Z.549	15	35	1599	95.860	.....	.....
OOST	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Z.510	11	40	506	60.690	.....	.....
O.257	9	50	446	64.790	.....	.....
Z.491	9	80	739	74.710	.....	.....
O.223	12	50	492	58.640	.....	.....
WEST	.....	.....	.....	.....	.....	.....
O.313	12	150	581	97.000	.....	.....
B.603	6	37	.....	28.290	.....	.....
O.276	5	61	.....	54.780	.....	.....
Veel meer vis dan gisteren. Veel mooie vangsten vooral van de Noordzee en het Kanaal. Witte Bankers brengen meer tong dan gewoonlijk. Goed verzorgde vis van Oost en West. IJslanse soorten doorgaans goede kwaliteit. De prijs voor alle soorten blijft zeer hoog, vooral voor kabeljauw en de ronde soorten. Tongen zijn ook steeds zeer duur. IJslanse vis maakt eveneens zeer goede prijzen. Alle besommingen zijn lonend.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Woensdag 21 September 1955	.....	.....	.....	.....	.....	.....
IJSLAND	.....	.....	.....	.....	.....	.....
O.395	12	1200	.....	535.750	.....	.....
NOORDZEE	.....	.....	.....	.....	.....	.....
O.262	14	250	.....	103.025	.....	.....
Z.581	12	60	.....	27.020	.....	.....
O.239	13	330	.....	190.905	.....	.....
O.247	13	225	.....	94.305	.....	.....
KANAAL	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tongen	.....	.....	.....	.....	.....	.....
O.191	12	100	800kr.	80.730	.....	.....
O.345	12	130	400	72.040	.....	.....
O.66	13	60	1200	103.450	.....	.....
O.284	13	240	400	140.542	.....	.....
O.204	13	200	.....	126.790	.....	.....
WITTE BANK	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tongen	.....	.....	.....	.....	.....	.....
O.156	12	35	1650	92.390	.....	.....
O.166	13	25	742	50.740	.....	.....
Z.537	13	15	1975	107.575	.....	.....
O.175	13	50	1400	81.540	.....	.....
Z.745	14	30	1500	113.965	.....	.....
OOST	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tongen	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Z.583	10	60	400	59.675	.....	.....
Z.511	12	100	750	82.305	.....	.....
O.140	11	80	600	75.090	.....	.....
O.154	11	100	600	75.300	.....	.....
WEST	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tongen	.....	.....	.....	.....	.....	.....
O.33	5	40	.....	20.370	.....	.....
O.127	10	130	200	83.505	.....	.....
O.277	6	70	200	45.560	.....	.....
O.135	11	70	250	62.740	.....	.....
O.267	7	30	500	48.760	.....	.....
SMALLS	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Haring	.....	.....	.....	.....	.....	.....
O.85	9	70	22500	195.495	.....	.....
Zeer keusrijke aanvoer van goede kwaliteit. Mooie Kanaalvangsten. Tamelijk grote tongenaanvoer in vergelijking met voorgaande weken. Kleine haringvangst. Tongprijs iets lager. Zeer dure haring. Andere soorten blijken eveneens duur.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Donderdag 22 Sept. 1955	.....	.....	.....	.....	.....	.....
SMALLS	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Haring	.....	.....	.....	.....	.....	.....
O.318	8	506	35.000	147.716	.....	.....
O.92	8	20	55.000	185.327	.....	.....
WITTE BANK	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Tong	.....	.....	.....	.....	.....	.....
O.198	9	20	1500	74.500	.....	.....
WEST	.....	.....	.....	.....	.....	.....
O.152	6	40	150	31.305	.....	.....
O.111	2	7	.....	4.640	.....	.....

## Verwachtingen

### Vrijdag 24 Sept. 1955 :

Noordzee : 0.335 (650 bennen haring, 150 bennen makreel, 50 bennen vis).

### Zaterdag 25 Sept. 1955 :

Witte Bank : 0.112 ; 0.131.  
Smalls : 0.88 ; 0.242 ; 0.295 (300 bennen haring, 100 bennen vis).

### Maandag 26 Sept. 1955 :

IJsland : 0.217 (1100 b.) ; 0.294  
Noordzee : 0.326 ; 0.228.  
Kanaal : 0.246 ; Z.421 ; 0.128 ; 0.287 ; 0.222.  
Witte Bank : Z.444 ; 0.244 ; Z.297 ; 0.227.  
West : Z.186

### Dinsdag 27 Sept. 1955 :

IJsland : 0.81 ; 0.297 ; 0.250 (700 bennen).  
Noordzee : 0.118 ; 0.237.  
Kanaal : 0.25 ; 0.119 ; 0.132.  
Witte Bank : 0.109 ; Z.539 ; 0.187.

### Woensdag 28 Sept. 1955 :

West : 0.122 ; 0.184.  
Noordzee : Z.226 ; 0.292 ; 0.268.  
Witte Bank : Z.489 ; Z.529 ; Z.199.  
Kanaal : 0.256 ; 0.265 ; 0.155.  
West : N.7 ; 0.77 ; 0.196.

Schepen die uitgevaren zijn en, behoudens onvoorziene omstandigheden, in de loop van de week te Oostende kunnen markten :

Van 120 tot 239 pk :  
16-9 : 0.279, 0.283 (WB) — 20-9 : 0.532 — 21-9 : 0.276 (W) — 22-9 : 0.33 (W).

Van 240 tot 349 pk :  
15-9 : 0.86 (haring) — 16-9 : 0.124 (haring), 0.305 (haring) — 18-9 : 0.299 (haring), 0.236 (haring), 0.83 (haring) — 20-9 : 0.285 (haring).

## Ijmuiden

Er is de laatste dagen in Ymuiden een goede prijs voor de meeste vissoorten betaald. En daarmee kwamen vele trawlers, loggers en kotters aan een goede besomming toe. In totaal werden op de vijf marktdagen van Donderdag af 30.400 kisten vis aangevoerd, waarvan 14.000 kisten haring, 6000 makreel, 3400 schelvis, 2700 schol, 900 wijting, 550 kabeljauw en gul, 900 tong en tarbot en 600 koolvis.

DONDERDAG zorgden 2 trawlers en 7 loggers en 32 kotters voor 6100 kisten vis, waarvan 2100 haring, 1350 makreel, 900 schelvis, 850 schol, 250 tong en tarbot, 250 wijting, 175 kabeljauw en gul en 150 koolvis. Er is goed betaald voor de vis op deze Donderdagmarkt : haring ging weg voor f. 18 tot f. 13 en makreel voor f. 18 tot f. 14. De schelvis noteerde van f. 48 tot f. 11 en de kabeljauw bracht voor export van f. 84 tot f. 54 per 50 kgr op. Ook de schol en tong bleven hoog genoteerd. Besommingen : «Van Hattem» f. 24.800 ; «Allanwater» f. 19.000.

VRIJDAG losten 5 trawlers en 18, meest kleine, kotters 6200 kisten vis, waarvan 3450 haring, 1300 makreel, 500 schelvis, 275 schol en 175 tong en tarbot. Er kwam een dalende tendenz in de markt, al bleven de prijzen hoog. Zo ging de haring nog weg voor f. 16 tot f. 11 en makreel voor f. 20 tot f. 13. De schelvis zakte iets in prijs en deed nu f. 36 tot f. 20 voor de middel en f. 26 tot f. 9 voor de kleine schelvis. Kabeljauw bleef prijzig met f. 88 tot f. 38 per 50 kgr. Ook schol en tong gingen voor goede prijzen van de hand. Besommingen : «Gelria» f. 22.700 ; «Elie» f. 19.100 ; «Bergen» f. 17.600 ; «Bloemendaal» f. 14.900 ; «Dirkje» f. 13.800.

ZATERDAG waren 4 trawlers en 21 loggers en kotters present voor de lossing met 6100 kisten vis waarvan 4100 haring, 700 makreel, 450 schelvis, 300 schol en 250 tong en tarbot en 150 wijting. Ook op deze marktdag was er veel vraag naar haring en vis werd goed betaald. Tong was met f. 4,70 tot f. 2,90 zeer prijzig en kabeljauw met f. 111 tot f. 72 en schol met f. 70 tot f. 20 gingen daar vlot achteraan. De haring varieerde in prijs van f. 15 tot f. 10, wat mindere kwaliteit werd afgekeurd voor de consumptie. Makreel ging weg voor f. 21 tot f. 12. Besommingen : «Postboy» f. 15.100, «Klaas Wijker» f. 19.200, «Batavia» f. 16.400, «Wiron 2» f. 20.500.

MAANDAG werden 8500 kisten vis gelost door 2 trawlers, 19 loggers en 28 kotters. Aangevoerd werden : 4000 kisten haring, 1480 schol, 900 schelvis, 450 makreel, 850 wijting en 300 tong en tarbot. Ook op deze Maandagmarkt uitstekende prijzen voor alle vissoorten ! De haring leverde f. 16 tot f.

(Zie vervolg blz. 8)

## Seagull buitenboordmotoren



De British Seagull buitenboordmotoren zijn gebouwd voor zee-water. De grote, langzaamdraaiende schroef, ontwikkelt verrassend veel kracht. Altijd slaat de Seagull onmiddellijk aan. De constructie is zo eenvoudig, dat alle herstellingen snel en goedkoop kunnen worden uitgevoerd. Verder zijn alle onderdelen zo degelijk, dat zelfs na vele jaren een Seagull weer met weinig kosten in orde gebracht kan worden voor een nieuw leven van hard werken.

## MARINE MOTORS N.V.

MARKGRAVELEI, 77, ANTWERPEN  
Telefoon 37.96.00 (5 lijnen)

## Ymuiden

N.B. — De prijzen in vetjes gedrukt zijn opgegeven per 50 kgr.

	15-9-1955	16-9-1955	17-9-1955	19-9-1955	20-9-1955	21-9-1955
Tongen, grote — Sole, grosse	4,70-4,20	4,40-4,30	4,70-3,75	4,— 3,60	4,50-3,80	4,— 3,70
3/4 tongen — Sole 3/4	3,50-3,25	3,50-3,40	3,80-3,50	4,— 3,40	4,— 3,70	4,— 3,80
Bloktongen — Sole moyenne	3,50-3,05	3,40-3,10	3,90-3,40	4,— 3,50	4,— 3,40	4,— 3,40
Voor-kleine — Petite	3,40-3,05	3,70-3,25	3,70-3,50	3,80-3,30	3,70-3,30	3,40-3,20
Kleine tongen — Toute petite	2,80-2,65	2,90-2,50	3,20-2,90	3,25-2,80	3,15-2,70	3,— 2,80
Tarbot, grote — Turbot, gros	3,— 2,10	3,— 2,50	3,50-2,70	3,60-2,80	3,30-3,—	3,70-3,—
Middel — Moyenne	90,—	45,— 40,—	126,— 90,—	120,— 102,—	.....	.....
Kleine — Petite	85,— 27,—	.....	86,— 40,—	70,— 42,—	.....	.....
Griet — Barbue	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	43,—	.....	.....
Schol — Pllie	75,— 64,—	.....	69,—	60,— 56,—	.....	56,— 50,—
Grote iek — Grosse	64,— 62,—	65,— 60,—	68,— 61,—	57,— 55,—	.....	56,— 49,—
Kleine iek — Petite	67,— 55,—	64,— 56,—	70,— 62,—	53,— 48,—	54,—	46,— 40,—
Iek 3e slag — 3e sorte	56,— 46,—	61,— 39,—	54,— 48,—	45,— 42,—	48,— 46,—	40,— 32,—
Platjes — Toute petite	46,— 13,—	42,— 16,—	46,— 20,—	41,— 19,—	45,— 22,—	30,— 17,—
Schelvis, grote — Aiglefin, gros	48,— 31,—	39,— 26,—	54,— 38,—	74,— 65,—	65,— 45,—	54,— 44,—
Middel — Moyen	46,— 21,—	36,— 20,—	50,— 27,—	70,— 33,—	60,— 30,—	55,— 27,—
Kleine — Petit	28,— 11,—	26,— 9,—	33,— 17,—	40,— 19,—	31,— 17,—	30,— 17,—
Heek, grote — Merlu, gros	85,—	.....	.....	.....	.....	.....
Middel — Moyen	100,—	.....	.....	112,—	.....	.....
Kleine — Petit	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rog — Raie	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rode poon — Perlon	12,—	.....	.....	28,— 11,—	.....	.....
Grauwe poon — Grondin	.....	8,—	13,—	.....	15,—	.....
Kabeljauw — Cabillaud	82,— 54,—	88,— 38,—	111,— 72,—	70,— 58,—	128,— 78,—	102,— 53,—
Gullen — Petit cabillaud	47,— 17,—	44,— 17,—	65,— 17,—	71,— 22,—	66,— 27,—	.....
Hozemondhamme — Baudroie	.....	.....	.....	72,—	.....	.....
Wijting — Merlan	23,— 10,—	16,— 9,—	24,— 12,—	28,— 10,—	29,— 16,—	27,— 20,—
Schar — Limande	38,— 21,—	35,— 21,—	33,— 22,—	.....	.....	26,— 17,—
Steenhol — Sole limande	75,—	90,—	.....	.....	84,— 57,—	40,— 48,—
Zeehaai — Aiguillat	30,—	.....	.....	37,— 25,—	35,—	.....
Hondshaai — Roussette	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Arend (Pieterman) — Gr. vive	75,—	.....	.....	94,—	.....	.....
Makreel — Maquereau	18,— 14,—	20,— 13,—	21,— 12,—	33,— 21,—	19,— 12,—	21,— 13,—
Horsmakreel — Saurel	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Engelse poon — Grondin rouge	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Keilrog — Raie radiée	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeekeeft — Langoustine	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Schaat — Flotte	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zeebaars (klipv.) — Aigl. d. Nor.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Lom — Brosme	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Kongeraal — Congre	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Leng — Lingue	.....	31,—	.....	.....	.....	.....
Schartong — Cardine	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Volle haring — Hareng	.....	.....	.....	.....	.....	.....
IJle haring — Hareng guai	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Haringshaai — Latour	18,— 13,—	16,— 11,—	15,— 10,—	16,— 11,—	20,— 14,—	21,— 14,—
Steenhol — Tacaud	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Heilbot — Flétan	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Koolvis — Colin	3,— 2,90	3,— 2,80	2,30	3,20-3,—	3,20	3,80-3,20
Steur — Esturgeon	24,— 23,—	26,— 19,—	27,— 18,—	38,— 34,—	32,— 29,—	.....
Zeeewolf — Loup de Mer	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Pollak — Lieu jaune	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Zonnevis — St Pierre	37,—	41,— 28,—	42,— 35,—	.....	54,— 44,—	.....

	NIEUWPOORT				ZEEBRUGGE			
	16-9	19-9	20-9	21-9	19-9	20-9	21-9	23-9
Grote tong — Grosse sole	60-63	48-50	52-53	53-54	47	38-49	47-48	41
Bloktong — Sole moyenne	60-63	55	52-53	57-62	52	49-50	49-50	41
Fruittong — Sole 3/4	60-63	58-60	52-53	58-62	58	55-56	51-52	43-47
Schone kleine tong — Petite sole	60-63	52-56	52-53	57-62	49-60	58-59	58-59	52-53
Kleine tong — Toute petite sole	60-63	38-42	31-32	40-45	55	54-55	50-55	49-51
Grote tarbot — Gros turbot	.....	37	.....	40-41	43	45-46	45-60	48
Middelm. tarbot — Turbot moyen	.....	39	31-32	35-39	23-28	32-34	31-36	35
Varia — Divers	29-30	22-24	.....	24-26	15	19-20	19-21	29
Griet — Barbue	.....	28-30	.....	27-29	.....	26-28	28-30	28
Pieterman — Grande vive	.....	.....	.....	35	.....	.....	31	26
Grote pladijs — Grosse plie	17-20	14-15	.....	13-15	14	13-14	13-14	11-12
Middelm. pladijs — Plie moyenne	15-18	14-16	.....	13-15	15	13-14	15-16	12
Kleine pladijs — Petite plie	6-7	5-8	8-9	5-8	10	14-15	16-17	12-13
Deelvis — Portion	.....	.....	.....	.....	12	19	10-12	10
Kabeljauw — Cabillaud	.....	.....	.....	.....	19	22	21	.....
Gul — Petit cabillaud	.....	.....	.....	.....	12	12	10	.....
Keilrog — Raie radiée	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....
Rog — Raie	6-7	14-15	14-15	11-14	.....	13-14	13-14	8-9
Tilten	6-7	12-13	10	6-8	7-8	9-10	10-11	10
Scherpstaarten	6-7	6-8	6-9	5-6	7	10-11	12-15	10
Halve man	.....	.....	.....	.....	6-7	.....	8	6
Grote wijting — Gros merlan	.....	.....	.....	10	3	4	6	.....
Kleine wijting — Petit merlan	.....	.....	.....	4-5	.....	.....	.....	.....
Bot — Flet	.....	.....	.....	2-3	.....	.....	.....	.....
Schar — Limande	6-13	6-11	8-9	6-11	6	.....	14	10
Zeehaai — Aiguillat	.....	5-6	5-6	5-6	5-6	5-6	7	6
Zeehond — Chien de mer	.....	7-8	5-6	6	.....	6	6	11
Robbaard — Grondin rouge	12-13	13-15	10	14-17	.....	18-19	20	.....
Knorhaan — Grondin	.....	3-5	6-7	6	6-7	4	6	8

## IJSLANDSE VISSOORTEN

	20-9-1955	21-9-1955	
Schelvis groot	15,60-22,—	16,—20,80	.....
Midd.	7,20-12,80	11,40-13,60	.....
Klein	5,20- 9,40	7,40- 7,60	.....
Kabeljauw	16,20-19,—	17,20-18,80	.....
Gullen	7,40-16,80	14,—	.....
Wijting	4,20- 6,80	4,80- 6,40	.....
Schaat	5,70-18,—	3,40-18,—	.....
Zeebaars	9,40-12,60	11,40-12,—	.....
Leng	7,—11,20	6,40-10,20	.....
Schartong	5,60- 9,20	5,80- 6,60	.....
Heilbot	22,—45,—	45,—	.....
Koolvis	5,60- 7,20	5,80- 7,20	.....
Hondstong	6,80-10,—	4,—12,—	.....
Zeewolf	9,— 9,80	8,80	.....
Platen	16,—16,60	.....	.....

## VISAANVOER TE OOSTENDE

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
16-9	1	17.211	69.840			
17-9	5	176.737	848.097			
19-9	8	89.092	878.656			
20-9	19	310.801	3.491.656			
21-9	25	221.067	2.669.567			
Tot.	58	814.908	7.957.816			

## GARNAALANVOER TE OOSTENDE

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
13-9	24	2.038	10.244	24,—	37,—	26,06
14-9	4	393	10.192	25,—	32,—	28,38
15-9	4	359	18.502	31,—	43,—	36,78
16-9	5	503	59.417	26,—	41,—	34,86
17-9	20	1.704	43.762	9,—	15,—	11,73
19-9	36	3.730	31.144	10,—	27,—	15,28

## GARNAALANVOER TE NIEUWPOORT

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
15-9	5	301	6.763	18,—	26,—	22,44
19-9	17	1.888	25.168	7,90	18,50	13,33
20-9	19	1.929	19.153	3,70	20,—	9,91
21-9	13	1.270	21.248	13,50	18,50	16,72

## VISAANVOER TE NIEUWPOORT

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.
16-9	7	2.144	170.416
19-9	7	9.332	19.088
20-9	1	923	92.415
21-9	12	18.787	7.333

## GARNAALANVOER TE ZEEBRUGGE

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
15-9	5	667	16.622	17,—	32,—	24,92
16-9	5	523	25.597	44,—	45,—	48,94
17-9	24	2.381	83.159	28,—	45,—	34,92
19-9	51	6.944	119.085	18,—	42,—	27,36
20-9	39	4.913	93.820	6,—	32,—	19,09
21-9	49	7.978	119.291	4,—	29,—	14,15

11 op en kwam dus aan geen opvangprijs toe en de makreel ging van de hand voor f. 33 tot f. 21 (!). Schelvis was zeer duur en haalde f. 74 tot f. 19, f. 70 tot f. 38 voor de middelsoorten. De 330 kisten kabeljauw die er waren gingen weg voor gemiddeld f. 70 tot f. 58 per 50 kgr. Tong noteerde f. 4 tot f. 2,80 en schol f. 60 tot f. 19. Besommingen: «Abraham» f. 31.100, «Vios 1» f. 24.000.

DINSDAG werden 3500 kisten vis aangevoerd door twee trawlers en 6 loggers en kotters. Deze aanvoer bestond uit 2100 kisten makreel, 275 haring, 700 schelvis, 100 schol. Haring werd bij deze geringe aanvoer weer goed betaald en deed f. 20 tot f. 14; makreel deed bij een aanvoer van ruim 2000 kisten f. 19 tot f. 12. De kabeljauw was zeer duur en noteerde f. 128 tot f. 78. Schol en tong maakten ook goede prijzen, door respectievelijk tussen f. 54 - f. 22 en f. 4,50 - f. 2,70 te doen. Besommingen: «Soerabaja» f. 32.000, «Norma Maria» f. 29.100.

WOENSDAG waren te Ymuiden de 3 trawlers «Flamingo», «Polderman» en «Haarlem», vergezeld van 4 grote loggers en kotters aan de afslag met in totaal 6300 kisten. Hierbij kwa mnog de deklast van de trawler «Tzonne»: 900 kisten. De aanvoer bestond uit 8000 kisten, waarvan 4000 haring, 1900 makreel, 1400 schelvis, 150 kabeljauw en gul, 75 wijting, 4500 tong. Ook op deze marktdag zijn er goede prijzen voor de vis betaald. Ondanks de grote aanvoerverwachtingen van haring werd f. 21 tot f. 14 betaald; voor de makreel f. 21 tot f. 13. Kabeljauw was zeer duur en haalde f. 102 tot f. 53 van de export. Voor de schelvis noteerde men f. 54 tot f. 17 voor alle soorten en voor de schol en tong werden ook goede bedragen gegeven.

Voor de DONDERDAG-markt zouden 4 trawlers lossen: de «Tzonne» de rest ofwel 2100 kisten haring; de «Allanwater» (die 16 Sept. uit Ymuiden verrokt!) 2000 kisten haring en 50 diversen; de «Corn. Vrolijk» meer dan 2000 kisten haring en de «Onderneming 4» 1000 kisten, waarvan 70 makreel, 900 haring en 30 diversen.

Trawlers, die daarna verwacht kunnen worden zijn: Thorina, Claesje en Nestor (13 Sept. vertrokken), Eveline, SCH.135 en 117 (14 Sept. vertrokken), Herman, Deining (15 Sept. vertrokken).

## GENT

VAN 10 TOT 16 SEPT. 1955:

Tongen grote 65; 3/4 tongen 70; voor-kleine tongen 60; middelmatige tarbot uitgesneden 50-60; kleine tarbot 35; grote iek 28-30; iek 3e slag 22-24; grote schelvis 40-45; kleine schelvis 18-22; gekuiste rog 38-50; rog 19-23; IJslandse kabeljauw 24-40; witte kabeljauw 60; gullen 18-24; wijting 16-18; steenschol 25-28; gepelde hondshaai 34-42; makreel 20-23; gepelde zeebaars 45-48; schartong 28; ijle haring 10-18; uitgesneden heilbot 70; uitgesneden koolvis 24-26; verse garnaal 60-80 fr. per kgr.



## FIRMA

**R. Huysseune**

ZEEBRUGGE

Export Import  
TELEFOON: Priv. 840.06

Mag. 841.41 - 841.42

Vis &amp; Garnalen in 't Groot

Specialiteit van verse  
gepelde garnalenThuisbestelling  
in de grote centra  
Verzending  
in gans 't landOPBRENGST  
VAARTUIGEN  
TE ZEEBRUGGE

ZATERDAG 17 SEPT. 1955

Z.418	8	80	34.630
Z.476	4	30	24.940

MAANDAG 19 SEPT. 1955

Z.420	13	90	51.070
Z.432	8	60	37.270
Z.504	1	8	5.540
Z.330	7	75	49.790

DINSDAG 20 SEPT. 1955

Z.556	9	65	30.990
Z.443	9	185	129.170
Z.777	10	90	50.960
Z.449	9	115	61.380
Z.500	10	80	64.680
Z.408	10	70	49.640
Z.209	8	55	37.950

WOENSDAG 21 SEPT. 1955

Z.455	3	25	16.590
Z.93	10	115	72.850
Z.26	5	75	42.910
Z.552	5	45	30.450
Z.421	2	18	15.180
Z.467	5	30	23.540
Z.186	5	35	38.470
Z.515	5	50	28.330
Z.477	5	35	24.400
Z.30	5	35	37.770
Z.530	12	110	70.740
Z.201	5	55	40.740
Z.458	8	70	45.520
Z.550	5	50	39.620

DONDERDAG 22 SEPT. 1955

Z.441	3	35	18.650
Z.727	3	20	14.790
Z.233	3	25	19.920
Z.323	4	35	14.420
Z.809	4	25	15.560
Z.415	2	20	13.490
Z.445	4	30	27.080

# vishandel en nijverheid

## The fishmongers Company Londen

Elk land heeft zijn eigen zeden en gewoonten. Om aardige dingen te vernemen moet men zeker niet tot het uiteinde van de wereld reizen: ge neemt enkel de mailboot of het vliegtuig (voor de meer begunstigen aan aardse goederen) en zet voet aan land in het Verenigde Koninkrijk.

En zo leeren we er de vishandelaarsmaatschappij kennen, die eerst en vooral geen handelszaak is en ten tweede waar geen enkele vishandelaar noch reder lid kan van zijn.

Dat ze toch iets met vis te doen hebben of willen hebben, heeft ons het grote voorrecht gegeven — ter gelegenheid van een visserijconferentie — op een zeer conservatief diner (en conservatief in de zin van goed bewaarde gebruiken en dito wijn) uitgenodigd te worden.

Daar werden alle gebruiken, en oude geplogenheden opnieuw voorgebracht, zoals het voor honderden jaren was, en zoals het nu ook nog onder de leden toegaat.

De leden van deze sociëteit verstaan het mensen te ontvangen en hen van de ene verwondering in de andere te laten vallen. De minste verwondering was toen nog dat mijn ene tafelbuur, lid van de Directieraad van de Vishandelaarsmaatschappij, niets te doen had met vis, doch een zeer eerbare invoerder van... stofzuigers was en dat een andere disgenoot beheerder was van een fabriek van motoren voor straatjagers.

De ganse schat van deze aloude broederschap werd tentoongesteld vanaf het porcelein, het zilveren en gouden vaatwerk tot de fantastische wijnkelders waar men te onzer eer zelfs een overheerlijk madeirawijntje van het jaar 1922 had opgediept. En er was er nog.

Dit was slechts een klein vertoon van de rijkdom van dit gezelschap. Het gebouw: een waar paleis met talrijke schilderijen en kunstschaten in de vele zalen en ruime hal, vlak bij de London Bridge — aan de overzijde van het Monument, nabij Billingsgate Market — was tijdens de oorlog erg gehavend. Om de herstelkosten te betalen, werden een paar vaten heerlijke oude wijn uit de kelder gehaald en verkocht.

De maatschappij bezit zelfs verschillende gebouwen in Londen die ze verhuurt en waarvan de opbrengst gebruikt wordt voor het onderhouden van een school, een godshuis, het voeren van vispropaganda en het zuiveren van de rivierwateren in het belang van de riviervissers.

★

Dat alles wekte de nieuwsgierigheid op van de gast, vooral daar het wees op een zeer oude herkomst van de Gilde zelf. Daarom wat verder geneusd en gevraagd.

Zo is er bijvoorbeeld een bijzonder prachtige gouden beker in het bezit van de Gilde, die enkel op bijzondere gelegenheden uitgehaald wordt en welke dan rond de tafel aan de Gildebroeders doorgegeven wordt. Natuurlijk gevuld met een kostelijke nectar van de eigen kelders. Het is dan de ge-

woonte dat ieder Gildebroeder zijn tafelbuur rechtstaande uit die beker toedrinkt, de aangedronkene staat eveneens recht alsmede de gebuur van de andere zijde. Deze laatste moet zich achter de drinker plaatsen om hem te beschermen in de rug.

Dit gebruik ontstond voor een drietal eeuwen toen een vishandelaar met een ponjaard (het wapen prijkt nog altijd in een glazen kistje in de erehall) een metgezel in de rug doorstak op het ogenblik dat hij zijn gebuur toedronk. Toen bleek dat de vermoorde een verrader was die het op het leven van de koning gemunt had, werd de vaderlandslievende moordenaar alle hulde bewezen en zijn levensgroot beeld, uit marmer gehouwen en met een ponjaard in de hand, geplaatst op het einde van de monumentale ingangstrap.

★

De Fishmongers' Company is een van de twaalf grote vrije maatschappijen van de City of Londen en behoort tot de oudste gilden van de stad. Ze bestaat al meer dan 700 jaar. De vishandelaars van Londen hadden reeds een georganiseerde gemeenschap toen ze in 1272 van Koning Edward I hun eerste keure ontvingen. Edward II en Edward III gaven hen nog meerdere keuren en voorrechten, zodat tenslotte geen vis in Londen mocht verkocht worden dan door de leden van de Gilde. De Gilde zelf beperkte het aantal markten waar vis mocht verkocht worden. Het was bovendien de taak van de inspecteurs van het gild (om een moderne naam voor een oude maatschappij te gebruiken) om de aankoop en de verkoop van de vis na te gaan en te verzekeren dat geen vis zou verkocht worden die niet van eerste kwaliteit was.

Latere keuren gaven de Company talrijke burgerrechten en bepaalden de regels voor het bestuur van de Gilde en de reglementering van het beroep.

In de veertiende eeuw kende deze Gilde een buitengewone bloei. Mede door het toekennen van keuren en voorrechten groeide hun weelde en invloed en nam de Gilde een aanzienlijk aandeel in de zaken van de City of Londen. Ze hadden zich het volstrekte monopolium voor de visverkoop verzekerd en wie de middeleeuwen kent weet welke voorname plaats vis in het toenmalige leven innam.

De vishandelaars moesten drie oorlogschepen leveren om Koning Edward I toe te laten zijn oorlogen succesvol te beëindigen. Bij zijn triomfantelijke terugkeer van zijn oorlogen in Schotland, verzeerden de vishandelaars hun koning met een zeer indrukwekkende stoet. Gedurende de regering van Edward II werd eveneens dergelijke feestelijke stoet gehouden en wel bij de geboorte van de prins die later Edward III zou worden. Een boot werd uitgerust, opgetakeld als een echt schip en dit werd door de straten van Londen gevoerd tot aan Westminster. Daar werd het schip aan de Koningin aangeboden, waarna al de vishandelaars, op paarden gezeten

en zeer kostelijk gekleed, hun koningin vergezelden op haar pelgrimstocht naar Canterbury.

Gedurende de regering van Edward III werd door de vishandelaars een belangrijke geldelijke bijdrage geleverd in de kosten van de honderdjarige oorlog met Frankrijk.

★

Gedurende de ganse veertiende eeuw was er grote beroering onder de inwoners van Londen omtrent de kwestie of de handel in levensmiddelen vrij of gemonopoliseerd zou zijn. Er ontstonden grote beroeringen, maar de vishandelaars werden beschermd door hun koningen, wie ze steeds bijzondere eer wisten te bewijzen. Toen het Parlement in 1399 besloot de vishandel vrij te maken, gaf de koning Richard II — dezelfde die het leven was gered door de dolkstoot van Sir William Walworth in de rug van Wat Tyler de verrader — hen al hun privilegierechten terug en kregen ze zelfs het recht zes controleurs aan te stellen, aantal dat nog altijd behouden is gebleven.

Tot het einde der veertiende eeuw hadden de vishandelaars hun eigen rechtbank (Leyhalmode) waar alle zaken in verband met vis, hetzij tussen de Gildebroers onderling, hetzij met derde personen, afgehandeld en berecht werden door de controleurs.

Wie geen lid was van de Gilde werd «vreemdeling» genoemd en zelfs als dusdanig behandeld. Ze verloren hun monopolierechten een eeuw later, doch bleven hun invloed en macht bewaren gedurende de verdere eeuwen.

★

De Company houdt zich thans zeer druk bezig met de visnijverheid en de vishandel. Een keure van James I laat hen toe hun eigen officiële aan te stellen, «Fishmeters», die alle vis moeten onderzoeken die in de City of Londen binnenkomt en de slechte vis moet van de markt wijzen. Ook nu nog is dit de voornaamste taak van de Company.

Dagelijks worden er op Billingsgate market tussen 300 en 1.000 Ton verse vis verkocht. Wanneer vis van slechte kwaliteit te koop aangeboden wordt, wordt door de Fishmeters proces-verbaal opgemaakt en stelt de Company zich burgerlijke partij voor de Rechtbank tegen de personen die de inbreuk hebben gepleegd op de wet van 1938.

In aansluiting op de rechten welke de Company door keuren heeft verworven, heeft ze nog zekere uitvoerende macht op de zalm en zoetwatervisserij, de oester- en kreeftenteelt en de zeevisserij. Alle namens zeer recente wetgevingen.

Een bedrijvigheid van de Company strekt zich uit over de zalm- en zoetwatervisvangst in het land en de invoer van deze vis uit andere landen. De Company stelt zich eveneens burgerlijke partij tegen de overtreders van de wetten, bijvoorbeeld voor het gebruik van verboden vistuig, verkoop van dergelijke vissoorten gedurende de gesloten periode, enz. Een onderafdeling werd opgericht in Schotland

en een dochtervereniging: Zalm- en Forelvereniging werd sinds meer dan veertig jaar door haar gesticht.

Een belangrijk deel van het werk van de Company is gewijd aan de schaaldieren. Stalen van alle oesters, mosselen en andere schaaldieren die de City van Londen binnenkomen, van kwekerijen uit 't land of uit de vreemde, worden regelmatig onderzocht door de bacterioloog van de maatschappij. Zo deze stalen niet voldoen aan de gestelde vereisten, wordt de verkoop verboden en wordt een onderzoek ingesteld naar de bron van herkomst. Ofschoon de keuren van de Company haar slechts macht geven over de City of Londen, reikt haar invloed veel verder en zelfs over het gehele Verenigde Koninkrijk. Provinciale Gezondheidsinspecteurs van het Rijk doen regelmatig beroep op de tussenkomst en de adviezen van de Company inzake versheid en hotdbaarheid van vis en schaaldieren.

Verscheidene jaren reeds is de Company bedrijvig met de bestrijding van de bevulling van de rivierwateren over het ganse rijk. Verschillende maatregelen werden genomen die werden overgenomen in de bestaande wetgeving.

Aldus is de Company nog zeer eng verbonden met de visnijverheid en is ze een voorbeeld van een merkwaardige Gilde die, doorheen de eeuwen steeds in enge verbinding is gebleven met het beroep waaruit ze ontstaan is.

★

Het gebouw van de Company, dat terecht de trotse naam van «Hall» draagt werd op dezelfde plaats waar het nu staat gebouwd in 1434. Het staat op de plaats waar in 1381 het huis van de eerste Bewaarder van de Company stond: Sir William Walworth, wat meteen bewijst dat adellijke personen ook het eerbaar beroep van vishandelaars uitoefenden.

Het eerste gebouw was het eerste groot gebouw dat gedurende de brand van Londen in 1666 vernield werd. Het gebouw dat ter vervanging opgericht werd, werd opnieuw gesloopt in 1830 omdat het de weg moest vrij maken voor de London Bridge. Het huidige gebouw werd in hetzelfde jaar opgericht en gedeeltelijk vernield — maar prachtig gerestaureerd — tijdens de jongste oorlog.

De Koning van Engeland, de Hertog van Gloucester zijn leden van de Company en bekomen hun vrijdom door geboorterecht. De Hertog van Edinburgh is lid van de Livery van de Company.

xxx

Een adellijke Gilde, een oude Gilde, die nog steeds diensten bewijst aan het visbedrijf en de volksgezondheid in Engeland en vooral op voornamelijk wijze kan leren HOE vis moet zwemmen, zij het met een strelende Zeltinger Himmelreich (spatlese 1952) of een stralende Château Talbot 1947 of een buitengewone Fonseca 1922;

Cheerio.

# Brief uit Yerseke

Nr 559

YERSEKE 17-9-'55

## MAANDAG BEGINT PARIJS

Na slechts één week uitstel begint Maandag 19 September de mosselverzending naar Parijs, waardoor de drukte belangrijk toemen zal. We menen echter, gezien de gang van zaken in België, te moeten verwachten dat het niet zo druk zal worden als vorig jaar. De zeer hoge prijs zal ook in Frankrijk wel een belemmering vormen om een heel grote afzet te verkrijgen, waarbij nog komt, dat de kwaliteit niet zo goed is als verleden jaar. Laten we 't beste er van hopen. In België ging het, naar we vernamen, de laatste week vrij goed. Een groothandelaar deelde ons mee eenzelfde omzet te hebben gehad dan in dezelfde week van vorig seizoen. Dit voor de eerste keer; steeds bleef de weekomzet beneden die van dezelfde weken van vorig jaar. Ook wij bereiken bijna dezelfde verkoop dan vorig seizoen. Of er distributie zal komen? 't Wordt niet onmogelijk geacht want de voorraden schijnen niet wonder groot. Laten we hopen van deze narigheid verschoond te zullen blijven.

## ZAADVISSERIJ OP DE VRIJE GRONDEN

Vrijwel de gehele vissersvloot was Dinsdagmorgen in de vroegte daar waar men meende mosselzaad te zullen kunnen vissen. Er werd gevestigd op Ooster- en Wester-Schelde maar nergens werd veel boven gehaald. Wie 100 ton vast wist te krijgen was lang niet ongelukkig.

Velen echter bleven aanmerkelijk beneden dit kwantum. Het is wel uitgemaakt dat van de Zeeuwse Stromen niet veel zal worden gezaaid en dat er dus ook weinig verwachting is behoorlijk te zullen kunnen maaien. Zeer te hopen is, dat op de Waddenzee meer te bekomen zal zijn. Zoniet, dan staat het slecht met de mosselkweek.

## DE OESTERVERZENDING

Deze verloopt tamelijk goed nu het weer wat koeler werd. Dat de goede kwaliteit benevens prijsverlaging en gewichtsverhoging geen gunstig effect zal geven, valt moeilijk aan te nemen. Wel zal op het te verzenden aantal van invloed zijn dat de kleinste (en goedkoopste) soort er uit wordt gehouden. Laten we hopen dat de vraag van dien aard wordt, dat ze straks weer moet worden bijgevoegd.

## EEN NIEUWE KONTROLEUR

De Yersekenaar van Sprundel werd in vaste dienst aangesteld als controleur bij het Bedrijfschap voor Visserijproducten. Tevoren was hij dit reeds enige tijd maar niet in vaste dienst.

## BEWIJS VAN ERKENNELIJKHEID

De oesterkwekers hebben aan de onlangs op pensioen gestelde opzener bij de visserijpolitie dhr P. Vermaat een schilderij aangeboden van de Yerseke haven waarop ook voorkomt de politieboot «Geer» waarop deze verdienstelijke ambtenaar zo lang aan boord was.

alle onderdelen van het onderwijs een beurt en tenslotte de lessen in visbewerking door dhr J. Bronsveld. Het gesproken commentaar zal afkomstig zijn van dhr Bronsveld en een visserman. Dhr F.J. de Veen van het Rijksinstituut voor Visserijonderzoek is telkens bij de opnamen aanwezig voor medewerking bij het technisch gedeelte.

## VISSERIJSNIPPERS

Het oude hospitaal-kerkschip «De Hoop» is naar Noorwegen verkocht. Maandag kwam het scheepje in de

IJmuidense Haringhaven aan en deze week Donderdag zou het vertrekken naar de nieuwe thuishaven aan de Noorse kust. Het zal daar dienst gaan doen als vrachtscheepje.

— De nieuwe «De Hoop» heeft de laatste reis moeten onderbreken. Een Scheveningse logger vroeg om assistentie en moest naar de thuishaven worden gesleept.

— De trawler «Bloemendaal», die Maandagnamiddag uit IJmuiden naar zee ging, meldde Dinsdagmorgen, dat men met pech had te kampen. Het schip lag 170 mijl ten Noorden van IJmuiden te drijven met lekkage aan de ketel.

# Wereldvisserijnieuws

## PROEVEN VOOR ARCTISCHE VISSERIJ IN CANADA

Twee biologen van het proefstation Namaino in Brits Columbia zijn onlangs naar de Mc. Kenzie Baai vertrokken om er de vissoorten en het maritieme leven te bestuderen en te zien of de wateren voor treilvisserij geschikt zijn. De proeven zijn voor rekening van de Canadese Visserij opzoekingsdienst en het Ministerie voor het Hoge Noorden.

## HET ANGLO-SOVIET VISSERIJVERDRAG

Zoals wij voorheen reeds schreven zijn de Britse vaartuigen die vroeger de Noord Russische kusten bevisten thans verplicht, door het niet vernieuwen van het Anglo-Soviet visserijverdrag, de 12 mijl territoriale wateren grens te eerbiedigen.

Men kan nagaan welk een gevoelige slag dit aan de Britse platvismarkt (vooral pladijzen) toebrengt, als men bedenkt dat in de afgelopen vijf maanden de Hull treilers een vierde, die van Grimsby een vijfde, die van Fleetwood een tiende van hun aanvoer op de Russische Kust vingen.

Het voorgaande geeft ons ook een blik op het verlies veroorzaakt door het Anglo-Yslandse geschil, door het welke de Engelse treilers gedreven werden de Noordelijke waters op te zoeken om hun magere vangsten aan te vullen.

Van Engelse zijde worden dan ook alle krachten ingespannen om het bovengenoemde Visserij verdrag te kunnen verlengen.

## INHULDIGING VAN LEVERTRAAN-FABRIEK IN PORTUGAL

De Portugese «Jornal do Pescador» meldt ons dat in de loop van de maand Juli, ter gelegenheid van het Nationaal Visserijcongres, een nieuwe levertraanfabriek te Lissabon werd ingehuldigd.

De fabriek is eigenlijk meer een raffinaderij die de rauwe traan, door de treilers afgeleverd, verwerkt.

Vier en twintig tanks van 33 Ton inhoud elk, werden voor de eerste aflevering in gereedheid gebracht.

De schepen leggen aan bij drie pontons in de Taagrivier die van buizen voorzien zijn, en waardoor de ruwe traan naar de raffinaderij op de hoogte van Ginjal gezogen wordt.

Men hoopt zich in de toekomst op de productie van geneeskundige en gevitamineerde traan te kunnen toeleggen.

## FRANSE VISBESCHUIT

Het vismeel dat reeds lang als beesten voeder bekend staat, wordt thans ook voor menselijke consumptie bereid — Zo brengt dan dhr Verdoy uit Gravelines beschuit uit vismeel gebakken op de markt. Het heeft dezelfde voedingswaarde als een eierdooier — Verder komen er nog verscheidene vispoeders met verhoogd vitaminen gehalte die men met melk of vruchtensap kan mengen voor het ontbijt, of gebruiken voor het aandikken van soep en bij het bereiden van eierkoeken of purees.

## WEST-DUISSLAND

### BOUWT

### FABRIEKTREILERS

### VOOR RUSLAND

De Kieler Howaldt Werke leverde vorige week een derde fabriekschiptreiler, van een reeks van vier en twintig, aan Sudo-Import te Moskou. De vaartuigen meten allen 2548 B.R.T. en zijn van radar en uiterst gevoelige dieptemeters voorzien.

## JAPANESE

### VISKONSERVEN

### VOOR WEST-DUISSLAND

Ter gelegenheid van zijn bezoek aan de Bondsrepubliek, trachtte de Japanse Minister van Landbouw onderhandelingen aan te knopen voor Japanse-Duitse uitwisseling van visproducten.

Japan zou onder dit verdrag walvistraan, viskonserven en vismeel leveren. Van Duitse zijde beweert men echter dat alhoewel er in de Bondsrepubliek een goede markt voor dergelijke producten bestaat, de Japanzen over het algemeen de uitvoerprijzen te hoog houden.

Besprekingen voor een latere overeenkomst zijn volop aan de gang.

# Nieuws uit Ymuiden en Nederland

## «ANNIE» IJM.322 STRANDT BIJ IJMUIDEN

De IJmuidense garnalenkotter «Annie» IJM.322 van Douwe Broek te IJmuiden is Vrijdagmiddag bij het binnenkomen in de IJmuidense haven gestrand op het strand tussen de kustwacht en de Zuidpier. De 15 P.K. motor weigerde namelijk tussen de pieren en het scheepje dreef af. De «Annie» is pas sinds 31 Augustus eigendom van D. Broek. Vroeger heette het schip SCH.187.

De motorsloep «Pier expresse» van het aannemersbedrijf J. Stolk, dat onderhoudswerkzaamheden aan de pieren uitvoert heeft nog getracht de «Annie» die Vrijdagnamiddag vlot te slepen, maar het sloepje kwam zelf op het strand terecht. Een kraanwagen heeft de «Pier expresse» verwijderd.

Dinsdagmiddag zat de «Annie» evenwel nog steeds op het strand. Enige havenarbeiders van IJmuiden — oud collega's van de schipper — hebben Maandag met het materiaal van een gesloopte boksring, staaldraad van de firma J. Stolk en met behulp van de kotter IJM.23 van Piet Hamers getracht de «Annie» vlot te brengen. Hierin slaagde men niet. De sleepdraad brak enige malen.

## ALBERT BROSENS MAAKT VISSERIJFILM

In opdracht van het ministerie van Landbouw, Visserij en Voedselvoorziening te 's Gravenhage werkt de Haarlemse cineast thans aan de samenstelling van een visserijfilm, de eerste die in opdracht van dit ministerie over de visserij wordt vervaardigd. Het wordt een instructiefilm, waarin zal worden verteld over het hoe en waarom van een goede behandeling van de vis aan boord van de vissersschepen en aan de wal. De film moet in December gereed zijn en zal dan worden vertoond op de visserij voorlichtingsavonden in de laatste week van December.

De opnamen voor deze film zijn gemaakt aan boord van de Wieringse kotter WR.7 «Maryannee» van schipper Tysse en in de Visserij-school te IJmuiden. De film laat een aantal jongens aan de haven zien, die aan boord van een kotter mogen rondkijken en vervolgens in aanraking komen met alle facetten van de visserij. Staan zij bijvoorbeeld in de motorkamer en begint de motor te draaien, dan verplaatst het beeld de toeschouwer onmiddellijk naar de Visserij-school, waar de onderwijzer de cursisten de werking van de motoren aantoot. Zo krijgen

# Nieuwbouw en Vernieuwing van Vissersvaartuigen in ieders bereik !

## Waarvoor kan krediet bekomen worden ?

(Vervolg van vorige week)

De wet spreekt over het «in stand houden en uitbreiden van koopvaardij en vissersvloot». Dit wil zeggen dat krediet kan bekomen worden voor het in de vaart brengen van nieuwe schepen : dus nieuwbouw, aankoop in het buitenland. Wordt echter een schip gekocht aan een Belgische reder, dan kan hiervoor geen beroep gedaan worden op de wet, om de eenvoudige reden dat dit geen aanwinst is voor de Belgische vloot.

Kredieten kunnen eveneens bekomen worden voor het plaatsen van nieuwe motoren, voor verbeterings-

werken en het vernieuwen der uitrusting van de vaartuigen. (bijvoorbeeld : verlengen van het schip, veranderen van bovenbouw, plaatsen van een nieuwe winch, enz...)

Het doel, ingevolge de wettekst zelf, is als volgt omschreven : — aan Belgische rederijen voor de zeevisserij tegen interest voorschotten te verlenen voor :

De oprichting van nieuwe rederijen ;

De vernieuwing of de uitbreiding van 's lands maritieme uitrusting, bij voorkeur door aanbouw op Belgische scheepswerven.

## Onder welke voorwaarden kan krediet bekomen worden ?

Uit wat in de wet bepaald wordt «bij voorkeur door aanbouw op Belgische scheepswerven» en uit de jongste regeringspolitiek inzake bevoordeling van de eigen nijverheid, vloeit een dubbele reeks voorwaarden onder de welke men krediet kan bekomen.

### 1. Uitsluitend Belgisch materiaal :

Wie een Belgische motor koopt, of een vaartuig laat bouwen in België kan krediet bekomen aan de meest gunstige voorwaarden :

a) termijn van 12 jaar voor terugbetaling ;

b) bedrag van het krediet kan 70% bereiken van de totale kostprijs (aan de Minister werd sinds geruime tijd gevraagd dit bedrag te verhogen tot 85% voor bepaalde gevallen, maar deze vraag schijnt ons volledig ongewettigd en gevaarlijk.)

c) rentevoet : 5 1/2% zo de verrichtingen langer dan 5 jaar duren en 5 1/4% voor de verrichtingen van minder dan 5 jaar.

d) Staatstussenkomst in de interesten van maximum 2,75%.

### 2. Vreemd materiaal :

Hier worden de voorwaarden op een minimum teruggebracht :

a) termijn van terugbetaling : ongeveer 10 jaar ;

b) tussenkomst van het krediet ten hoogste 50% van de kostprijs ;

c) rentevoet : 5 1/2% voor 5 jaar en meer en 5 1/4% voor minder dan 5 jaar.

d) geen Staatstussenkomsten in de interesten.

### 3. Gemengd regime :

Bouwt men een schip op Belgische werf met vreemde motor, of omgekeerd, dan wordt het werk dat aan België wordt toevertrouwd het maximum krediet toegestaan en voor wat naar het buitenland gaat, het minimum.

Wil men bijvoorbeeld een vreemde motor inbouwen, door een Belgische firma, bekomt men regime 2 voor de kostprijs van de motor en regime 1 voor de prijs van het inbouwen, enz...

## Algemene voorwaarden voor het bekomen van een krediet

Uit wat reeds vorafgaat blijkt dat men om krediet te kunnen bekomen zou moeten zuiver zijn van alle bezwarende schulden. En dit onderzoek laat dikwijls te wensen over.

Men moet verder Belg zijn, of het moet een Belgische firma zijn welke uitsluitend uit Belgen is samengesteld (voor de firmavenootschappen en commanditaire venootschappen) of minstens twee derden der vennoten moeten Belg zijn — voor cooperatieven, commanditaire actievenootschappen en personenvenootschappen met beperkte aansprakelijkheid. De onderneming moet in België gevestigd zijn.

De aanvragen moeten overgemaakt worden aan de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid te Brussel, welke deze voor advies voorlegt aan het Technisch Comité voor Scheepskrediet bij het Beheer van het Zeewezen. Het is het Technisch Comité welke onderzoekt of de bouw van dit vaartuig economisch verantwoord is en advies geeft omtrent de toe te stane kredietvoorwaarden. De Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid gaat na of de aanvrager voldoende kredietwaardig is.

Wie krediet bekomt moet aan de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid een hypotheek in eerste rang verlenen. Gaat het bijvoorbeeld om nieuwbouw, dan is dit gemakkelijk, gaat het over inbouw van een nieuwe motor in een vaartuig dat reeds hypothecair belast is, dan eist de Kredietmaatschappij dat de bestaande hypotheek in rang komt na de hypotheek door de Kredietmaatschappij te nemen.

Terugbetalingen geschieden door afhoudingen van 10% op de bruto-opbrengst van het vaartuig langs de visafslager om. Deze afhoudingen garanderen de betaling van de inte-

resten in de eerste plaats en vervolgens de afkorting van de hoofdsom.

Er moet rekening gehouden worden met het feit dat de Kredietmaatschappij bij de uitbetaling van de kredieten de interesten afhoudt voor de eerstvolgende periode, zodat nooit het volledig bedrag betaald wordt. Verder wordt het bedrag van de subsidie van de Staat op de interesten ook niet onmiddellijk betaald, doch enkel na een paar weken.

Verder moet bewezen worden, door middel van ontvangstbewijzen, dat het ontbrekende bedrag door eigen middelen reeds is aangevuld, vooraleer de eerste stortingen gedaan worden door het krediet.

## Hoe moet men een aanvraag doen ?

Zoals reeds gezegd, gebeuren de aanvragen volstrekt gratis door de beroepsverenigingen : Verbond der Belgische Zeevisserij en Hand in Hand Zeebrugge en Oostende. Er zijn geen kosten verbonden aan het verzenden en sommige registratierechten en taksen voor het bekomen van officiële stukken.

Wie krediet wil aanvragen, kan zich bijgevolg wenden tot deze beroepsverenigingen. Hij dient in het bezit te zijn van volgende stukken :

1. Beschrijvend bestek met kostprijs en betalingsvoorwaarden van het werk waarvoor men kredieten verlangt.

Gaat het om een in te bouwen motor : kostprijs van motor, prijs voor het inbouwen, leveren van alle bijkomende stukken : schroef, schroefas, en alle mogelijke kosten.

Gaat het om een nieuw vaartuig : totale kostprijs van alles : romp, motor, vismateriaal (netten, kabels, enz...)

Het is in het belang van de aanvrager zelf deze kosten zo volledig mogelijk in te dienen om voor geen onaangename verrassingen te komen.

Deze stukken moeten in driedubbel exemplaar ingediend worden.

2. Getuigschrift van nationaliteit, of de statuten van de maatschappij met getuigschrift van nationaliteit van de vennoten. (Alles in drie exemplaren)

3. Een verklaring dat de voornaamste onderneming in België is gevestigd : een attest van het Waterschoutambt dat het schip in België vaart of zal varen onder een bepaald nummer is voldoende (drie exemplaren)

4. Opgegeven dient te Worden over welke goederen de kredietaanvrager beschikt buiten zijn vloot en of deze goederen vrij en onbelast zijn.

5. Over welke geldmiddelen de aanvrager beschikt om de prijs aan te zuiveren.

6. Op welke datum de nieuwe eenheid in dienst zal gesteld worden.

7. Gaat het over een particulier, dan moet deze verder meehebben zijn huwelijksboekje en zijn huwelijkscontract.

8. Haven waar het schip zal thuis horen.

9. Toelating tot bouwen of nummer van de aanvraag om te mogen bouwen.

10. Overzicht van de boekhouding (zo het een bestaande rederij betreft) gedurende een periode die niet meer dan zes maanden de aanvraag voorafgaat.

11. Welke schepen de aanvrager reeds bezit.

12. Verbintenis het schip te verzekeren tegen alle risico's, zowel tijdens als na de bouw.

Eens met deze stukken of gegevens gewapend kan het Verbond der Belgische Zeevisserij of Hand in Hand Zeebrugge en Oostende, de kredietaanvraag zo spoedig mogelijk opmaken en doorsturen aan de betrokken diensten voor snelle afhandeling.

Het kan ook gebeuren dat er nog bijkomende vragen gesteld worden uit Brussel en dat tengevolge hiervan de afwerking van de aanvraag vertraging ondergaat. In elk geval dient rekening gehouden met het feit dat het comité welke advies geeft over de aanvragen slechts eens per maand bijeenkomt en dat het er op aan komt bij de opgave van het gevraagde zo eerlijk en zo nauwkeurig mogelijk te zijn. Het is immers in het belang van de aanvrager zelf om alle vertraging te vermijden.

Worden er valse opgaven gedaan, dan bedriegt ge hiermede niet de beroepsvereniging die de aanvraag voor U opmaakt, noch de kredietmaatschappij die alles ernstig onderzoekt en de verkeerheden wel zal ontdekken, maar U zelf. Want het zou niet de eerste maal zijn dat door dergelijke praktijken ofwel het krediet eenvoudig geweigerd wordt de toekening lang op zich laat wachten.

(Vervolg volgende blz.)

## Is Krediet er nodig ?

(Vervolg)

We menen deze vraag bevestigend te kunnen beantwoorden. Het krediet is er in de eerste plaats nodig om de bestaande rederijen toe te laten hun uitrustingen en hun vaartuigen te vernieuwen of te moderniseren.

Wanneer we de toestand bezien, stellen we vast dat bijna 25% der motoren tijdens de oorlog ingebouwd werden : dus oorlogsmateriaal zijn en dat meer dan 42% der motoren van voor de oorlog zijn, dus 17 en meer jaar oud. Zelfs zijn 9% der motoren meer dan 25 jaar oud.

Een vernieuwing is hier bijgevolg noodzakelijk, en dan vooral voor de kleinere klassen tot de vaartuigen met motoren tot 350 P.K. inbegrepen.

Voor de kustvisserij is de gemiddelde ouderdom van de motoren ongeveer 16 j., voor klasse II (80/120 P.K.) gemiddeld : 14 jaar. klasse III : (120/240 P.K.) : gemiddeld 16 jaar. klasse IV (240/350 P.K.) : gemiddeld 15 jaar.

Wat de rompen betreft, ziet de toestand er ongeveer als volgt uit : Kustvisserij — gemiddeld 22 j. oud. 80/120 P.K. — gemiddeld 17 j. oud. 120/240 P.K. — gemiddeld 20 j. oud. 240/350 P.K. — gemiddeld 7 j. oud. Slechts 22% van de vloot is gebouwd na de oorlog, 22% is gebouwd tijdens de oorlog uit oorlogsmateriaal en het overblijvende zijn de vaartuigen die voor de oorlog gebouwd zijn en van 15 tot bijna vijftig jaar oud zijn (56%)

Krediet is er bijgevolg in de eerste plaats nodig om de bestaande reders te helpen, zoals de wet voorziet.

De politiek die thans gevoerd wordt en kredieten links en rechts uitdeelt, bijna naar willekeur aan iedereen zonder onderscheid, zal met zich meeslepen dat verscheidene reders van verouderde vaartuigen hun bedrijf zullen moeten stilleggen.

Dit klinkt misschien normaal, maar het is abnormaal dat men te Brussel denkt dat de kredieten van 70% voor nieuwbouw lichtzinnig mogen toegekend worden, vermits er de laatste maanden zodanig veel gebouwd wordt. Men vergeet hierbij dat het hier gaat om de nieuwe reders die de ontbrekende 30% ophalen bij mensen die niets met het visserijbedrijf te zien hebben en dat het aantal bestaande reders die beroep doen op het krediet zeer gering is in verhouding tot de nieuwe lingen.

Ieder heeft het recht zich op te werken en het is een aanmoediging om het beroep van visser uit te oefenen als men na een zekere tijd zijn eigen vaartuig kan bouwen. Maar in de eerste plaats moeten de bestaande rederijen in leven gehouden worden omdat met hun verdwijnen een groot kapitaal onherroepelijk zal verloren gaan en dat betekent toch ook iets in ons nationaal patrimonium.

Daarom hebben we gemeend de aandacht van de reders te vestigen op de bestaande mogelijkheden en de regering te wijzen op de gevaren van een onbedachte uitdeling van fondsen die aan de Belgische spaarders toebehoren.

## Schadegevallen te Zeebrugge

Toen de Z.447 schipper-eigenaar Welvaert Jozef zich ter visvangst bevond, leed het schip motordefect. Bij nazicht stelde men vast dat de as van de keerkoppeling gebroken was. De hulp werd ingeroepen van de Z.455 schipper-eigenaar Moens Albert die het vaartuig behouden opsleepte naar de haven van Zeebrugge.

Toen de eigenaar Van Torre Alberic aan boord kwam van zijn vaartuig de Z.520 die gemeerd lag in de vissershaven, stelde hij vast dat het schip zware schade opgelopen had wegens de storm. Acht stutten waren gebroken en de reling over een lengte van 5 meter werd ingedrukt. Ook de Z.321 die langs de Z.520 gemeerd lag werd licht beschadigd, eigenaar Savels Alfons stelde vast bij het aan boord gaan dat de kruk op bakboord gebroken was.

De Z.520 schipper Van Torre René leed motordefect. Dadelijk werd een onderzoek ingesteld en men stelde vast dat de as van de mazoutpomp gebroken was. Daar het onmogelijk was om nog op eigen kracht de haven van Zeebrugge te bereiken, werd de hulp ingeroepen van de Z.466 eigenaar Claeys René die in de nabijheid vaarde en het schip behouden opsleepte naar de haven van Zeebrugge.

De Z. 802 eigenaar De Rudder Emiel liep ook schade op. De korre was in het schroef terechtgekomen. De hulp werd ingeroepen van de Z.146 schipper-eigenaar Martens G. die het schip opsleepte naar de haven van Zeebrugge. Een gedeelte van de korreboel van de Z.476 schipper-eigenaar De Paepé Louis ging ver-

loren. Toen de korre vast sloeg brak de staaldraad met het gevolg dat de klok overboord sloeg, een visplank, vijftig vadem staaldraad en de siikkel verloren gingen.

## VISINVOER LAATSTE TRIMESTER 1955

Het comité voor invoer van vis vergaderde Dinsdag te Brussel ten einde de invoer voor de volgende maanden te bepalen.

Een overzicht over de algemene toestand van de visserij, toonde een lichte verbetering aan voor het jaar 1955. Sinds het begin van het jaar werd 15% meer bodemvis aangevoerd, terwijl de prijzen slechts met 9% daalden. Er werd overeenstemming bereikt tussen de vertegenwoordigers van de handel en van de productie om voor de maand Oktober een contingent van 100 T. vis toe te kennen in te voeren uit Denemarken.

Zo er zich geen onvoorziene inzinkingen of storingen voordoen, zal hetzelfde contingent toegekend worden voor de maanden November en December. Het marktverloop zal gevolgd worden en wanneer zich een storing voordoet zal het invoer comité opnieuw bijeenkomen om — naar aanleiding van de nieuw geschapen toestand — maatregelen te treffen in verband met de invoer.

Voor Noorwegen en Zweden werd hetzelfde contingent toegekend, zijnde respectievelijk 25 en 10 T.

## Wij lezen voor U :

### «DE BLAUWE WIMPEL»

Maandblad voor de Scheepvaart en Scheepbouw.

Beginnende met enkele bladzijden reclame voor alles wat de zee en scheepvaart aanbelangt.

Letty Claus, begaafd fotografe brengt ons mooie foto's van het prachtige «Land's End».

De zaak Renate Leonhardt komt nog eens voor.

Wat betekent Lodcouse ? Een kapitein uit de States geeft hier een verklarende uitleg.

Een reportage over de aflossing van de Lombok-bemanning per touringcar.

Christiaan Terpstra beschrijft in verzen de schoonheid van een rotspad in Cornwall.

Technische bijzonderheden over de waterverplaatsing bij oorlogsschepen, over de stabiliteitsvinnen van de «Maasdam», verlicht met schetsen, tekeningen en afbeeldingen van motoren en rompen.

Alan Villiers Glorie en ondergang van het Kaap Hoorn-schip.

Vervolgens nieuws van de scheepswerven uit Nederland.

Ten slotte 13 bladzijden reclame en propagandastunts voor bevoordeeling van de scheepvaart en de scheepbouw.

«De Blauwe Wimpel» nr. 9 September 1955 is verkrijgbaar gesteld aan de prijs van 20 fr. in de «Noordzee-Boekhandel» Vindictievlaan te Oostende.

## HOOGWATER TE OOSTENDE

SEPTEMBER

22 Do	04.22	10.58	46	9
	16.41	23.18	46	10
23 Vrij	04.57	11.43	43	10
	17.24	—	43	—
24 Za	04.43	00.03	40	12
	18.24	12.40	40	12
25 Zo	06.57	01.06	38	14
	19.51	13.55	38	13
26 Ma	08.35	02.25	37	15
	21.16	15.14	39	13
27 Di	09.52	03.45	39	15
	22.23	16.30	42	12
28 Wo	10.49	04.52	42	13
	23.14	17.29	44	10

## J. TERRYN IN HET ZILVER

Onze ijverige Gentse vispropagandist Julien Terryn vierde op Dinsdag 20 September zijn zilveren huwelijksfeest. We wensen onze visvoorman en Mevrouw van harte geluk en nog vele jaren. Dat het zilver goud moge worden !

## PROPAGANDA IN HET GENTSE

Ondanks een felle handicap en het gebrek aan belangstelling van diegenen welke er het meest voordeel uit halen, zet de Heer Terryn moedig en ijverig als steeds zijn propaganda voort.

Op 19 September was er een publieke voordracht met visproeven te St Amandsberg. Het volgend programma ziet er uit als volgt :

26 September : Gemeenteschool St Amandsberg : theorie en praktijk.

3 October : Gemeenteschool Ledeburg : theorie en praktijk.

10 October : grote openbare voordracht over oesters met film in het lokaal van het V.T.B. te Gent.

17 Oktober : Gemeenteschool St. Amandsberg : Theorie en praktijk.

Volgende firma's hebben hun medewerking reeds toegezegd : Globus Denderleeuw, Solo te Merksem, Frigorifères du Littoral (Crops) te Oostende en het V.B.Z.. Wie helpt mee om meer te laten doen ?

## SYMPATHIEK HUWELIJK IN DE VISSERIJWERELD

Zaterdagmorgen, 17 September, werden in den echt verbonden Mej. Irène Zonnekein, dochter van reder Pros Zonnekein, en Henri Goutsmid zoon van Albert.

Aan het jonge paar, alsmede de ouders, onze beste wensen en een behouden vaart.

## OUDELEERLINGEN VAN STED. VISSERIJ- SCHOOL BEZOEKEN GODTSCHALCK INSTITUUT

Een afvaardiging van de oudleerlingenbond van de Stedelijke Visserijschool heeft een bezoek gebracht aan het Godtschalckinstituut, Donderdag der vorige week.

De afvaardiging bestond uit Alex Vieren, voorzitter van de oudleerlingenbond ; dhr. Boels, directeur van de visserijschool en verder Fernand Blondé, Traatsaert, A. Lams en M. Van Slembrouck.

Aan de oude zeelieden van het Godtschalckinstituut werden mooie geschenken overhandigd. Dit mooie gebaar deden de oudleerlingen ter gelegenheid van de heropening van de Stedelijke Visserijschool.

## Arbeidsongevallen in de visserij

NIEUWPOORT

HILLEBRANDT René, schipper op de N.718 van reder Legein Maurice is op dek uitgegleden gedurende het sorteren van vis. Hillebrandt werd gekwetst aan de ribben.

SCHOOAERT Maurice, matroos op de N.814 van reder Calcoen August, werd bij het gutten geprikt in de linkerduim.

OOSTENDE

VRANCKEN Charles, lichtmatroos op de O.94 van de rederij Seghers is gedurende het verplaatsen van visplanken gevallen en werd gekwetst aan de lenden.

CHAFFART Julien, motorist op de treiler «Espérance» van de reders Charles en Victor Seghers, is gevallen en kwam met de rug op een oliesmeeder terecht.

COENEYE Willy, matroos op de O.193 van reder H. Goutsmid werd bij het splitsen van staaldraad geprikt in de rechter wijsvinger.

ABIVEN John, matroos op de treiler O.85 werd gedurende het winden van de korre geprikt door staaldraad in linkerplots.

ZEEBRUGGE

DEGRAEVE Jozef, motorist op de Z.449 werd bij het lossen van vis geprikt in de rechterhand.

VANDIERENDONCK Leon, matroos op de garnaalboot Z.817 van reder Devent werd bij het binnenzetten van visborden gekneld met de rechterhand tussen visbord en voorgalg. De middenvinger werd hierdoor gekwetst.

DEVOOGHT Hypoliet, reder en schipper van zijn vaartuig Z.517 is bij het binnentreden van het stuurhuis gevallen en liep lichte kneuzingen op aan de linkerschouder.

DERUDDER Gérard, motorist-reder van het vissersvaartuig Z. 785 werd bij het werken aan boord geprikt door staaldraad in linkerhand.

## IN-, UIT- EN AANVOER VAN VIS

Op Dinsdag 20 September vergaderde het Comité voor de Invoer van Vis te Brussel, onder het voorzitterschap van dhr. Hosten. Hierna volgen enkele statistieken in verband hiermede.

### Aanvoer in Oktober

	1938		1954		Prijs-coëff.
	Ton	Fr.	Ton	Fr.	
IJslandse kabeljauw	78	4,—	280	11.81	295
Andere kabeljauw	164	3.03	226	13.95	460
Grote IJslandse kabeljauw	31	5.05	174	13.59	269
Andere grote kabeljauw	39	5.25	133	17.56	334
Totaal bodemvis	2.331	3.63	3.360	10,63	293
In Oktober 1953, waren deze cijfers	3.149	Ton à 9.99 fr.	(coëf. 275)		

### Invoer in Oktober 1954

	Ton	Ton	waarvan	
			kabelj.	schelv.
Denemarken	80	74	46	4
Noorwegen	25	27	—	—
Zweden	10	5	—	—
Frankrijk	—	1	—	—
Nederland	—	147	77	16
Verenigd Koninkrijk	—	60	27	—
Totaal	—	323	150	20

In Oktober 1953 bedroeg dit cijfer 313 Ton, waarvan 163 Ton kabeljauw en 14 Ton schelvis

### Uitvoer in Oktober 1954

	Ton	De soorten vis worden door de bevoegde diensten niet medegedeeld
Frankrijk	143	
Nederland	30	
Verenigd Koninkrijk	85	
Zwitserland	8	
Belgisch Kongo	12	
Totaal	278	

In Oktober 1953, bedroeg dit cijfer 296 Ton.

### Invoer in Juli 1955 (voorlopige cijfers)

	Ton	waarvan	
		kabeljauw	schelvis
Nederland (boven 40 cm.)	207	70	2
Nederland (onder 40 cm.)	78	—	—
Denemarken	32	24	2
Verenigd Koninkrijk	84	22	—
Noorwegen	18	2	8
Frankrijk	14	—	—
Zweden	3	—	—
Totaal	436	118	17

In Juli 1954 bedroeg de invoer 229 Ton, waarvan 103 Ton kabeljauw en 11 Ton schelvis

### Invoer in Augustus 1955 (voorlopige cijfers)

	Ton	waarvan	
		kabeljauw	schelvis
Noorwegen	33	5	13
Denemarken	35	28	1
Nederland (boven 40 cm.)	279	72	17
Nederland (onder 40 cm.)	81	—	—
Zweden	5	2	—
Verenigd Koninkrijk	88	22	—
Totaal	521	128	31

In Augustus 1954, bedroeg dit cijfer 350 Ton, waarvan 171 Ton kabeljauw en 11 Ton schelvis

### Uitvoer in Augustus 1955 (voorlopige cijfers)

	Ton	kabeljauw		schelvis
		Ton	Ton	
West-Duitsland	246	9	9	
Oost-Duitsland	17	3	—	
Nederland	27	11	—	
Frankrijk	63	12	—	
Verenigd Koninkrijk	32	—	—	12
Totaal	385	25	—	10

In Augustus werd 256 Ton uitgevoerd — Soorten niet medegedeeld.

### Aanvoer in Augustus 1955 (voorlopige cijfers)

	Kgr.	Fr.	Fr. p. kgr.
Demersale vis	3600.685	29.698.769	825
Pelagische vis	1.787.832	5.348.606	2.99
Schaal- en weekdieren	312.722	8.933.987	28.57
waarvan : garnaal	187.543	7.283.921	38.88
Totaal	5.701.239	43.980.732	7,71

In Augustus 1954 werd in totaal aangevoerd : 5.176.701 kgr. voor 34.138.970 fr., gemiddelde prijs 7,95 fr., waarvan 2.945.762 kgr. demersale vis voor een bedrag van 28.906.928 fr., gemiddelde prijs 9,81 fr.

## VISPROPAGANDA IN HET INTERNATIONAAL SALON TE CHARLEROI

Met een prachtige stand van 20 m. lengte tracht de vispropagandavereniging thans het zwarte land voor de vis te veroveren.

De lezer die de prachtige stand niet gezien heeft zal zich geen beeld kunnen geven van de indruk die het geheel geeft. Inderdaad de stand is 20 m. lang, heeft een hoogte van 3 m. In het midden prijkt een vis die eventjes 5,50 m. lengte heeft en welke de voedingswaarde van de vis toont : Eiwitten, Iodium en Calcium.

Naast de vis wijzen spreuken op het belang van de vis in onze voeding : de zeevis is onmisbaar in het organisme van de werker, zowel handarbeider als intellectueel omdat vis eiwitten, calcium en iodium bevat.

De stand is afgezoomd met twee reusachtige schilderijen : de ene stelt een visser voor, de andere een mijnwerker. Men krijgt een gedachte van de afmeting als men weet dat de visser op natuurlijke grootte is afgebeeld.

Manden met verse vis worden tentoongesteld, een stand het gerookte waar en een stand met visconserven. In het midden het schild van de propagandavereniging.

Dagelijks geeft een monitrice uitleg aan de duizenden die deze prachtige stand komen bewonderen.

Twintigduizend tracten worden uitgedeeld aan de toeschouwers als blijvend aandenken aan hun eerste kennismaking met de vis. Deze tracten zijn als volgt opgesteld :

#### Huisvrouwen : WAAROM ZEEVIS ETEN ?

Voor de gezondheid en de kracht van Uw echtgenoot en Uw kinderen, moet hun voeding de best mogelijke zijn.

Ze zal het zijn, zo ze beantwoordt aan de volgende eisen :

1. Voedingsmiddelen met aangename smaak.
2. Evenwicht : elke maaltijd moet vetten, eiwitten, suiker of zetmeel bevatten
3. Afwisseld
4. De voeding mag noch te kostelijk noch te spaarzaam zijn.

#### ZEEVIS BEANTWOORD AAN AL DEZE VEREISTEN

De medische autoriteiten van de gehele wereld erkennen de voedingswaarde van zeevis. Bekende professoren hebben aldus hun mening uitgedrukt over zeevis :

Zeevis is geen voedsel voor zieken, noch een voedsel voor de vasten. Het is een eiwitstofbevattend voedsel van eerste rang welke gemakkelijk met vlees mag vergeleken worden. Zeevis is een voortreffelijk voedsel : volledig verteerbaarheid, de eiwitten hebben bijgevolg een betere uitwerking dan deze van vlees.

Een lid van de Franse Academie van Geneeskunde schrijft : Met spieren van koolvis en roodbaard maken we spieren van mensen. Een ander lid dringt aan opdat en elke familie minstens tweemaal per week vis zou gegeten worden en voor de kinderen van hun 8ste of 9de levensmaand af.

Huisvrouwen : Het vlees van de vis is uiterst rijk en voedzaam, zo de verbruiker na het eten van vis opnieuw honger krijgt, is dit uitsluitend het gevolg aan het feit dat vis veel spoediger verteert dan vlees, maar zijn waarde aan calorieën is minstens gelijk aan vlees.

Men kan goedkope vis eten : de soort die regelmatig en veel aangevoerd wordt. Men moet verse zeevis eten, of minstens geconserveerde of bevroren zeevis. De kentekenen van verse vis worden aangegeven.

Een receptenboekje voor het bereiden van vis kan gratis bekomen worden.

Zorgt voor de gezondheid van uw familie door vis te eten en doe terzelfdertijd een solidariteitsgebaar tegenover de visser.

Aan al diegenen die medegewerkt hebben tot het instandkomen van deze stand onze beste gelukwensen : De hh. De Vos, Smislaert, De Puydt hebben prachtig werk geleverd, Ostend Stores leverde gratis de netten ter versiering van de stand en de rokerij Boels stelde bereidwillig zijn producten ten toon.

## Schietoefeningen op Zee

### S sector - Noordzee

Op 12 en 13 October 1955 zullen schietoefeningen gehouden worden door eenheden van het «Zeeporps», telkens van 9.00 u. tot 12.00 u. (plaatselijke tijd) op zeeoel en van 13.00 u. tot 20.00 u. (plaatselijke tijd) op zee- en luchtdoel.

Deze oefeningen zullen gehouden worden binnen de zone bepaald door volgende punten, zoals vermeld in B.a.Z. 1/9(T)-1955 :

1. 51°21'00"N. 2°05'00"E. punt A.
2. 51°22'00"N. 2°13'00"E. punt B.
3. 51°22'00"N. 2°19'00"E. punt C.
4. 51°28'00"N. 2°19'00"E. punt D.
5. 51°29'15"N. 2°05'00"E. punt E.

De schikkingen van B.a.Z. 1/9(T)-1955 zijn van kracht.

## VISHANDELAARS

Voor Uw

VISMILNBRIEFJES  
PRIJS-COURANTEN  
BRIEFHOOFDEN  
FAKTUREN  
OMSLAGEN

wendt U tot

de drukkerij :

**HET VISSERIJBLAD**  
18, St. Jorisstraat, 18  
OOSTENDE

## Te Koop

TE KOOP : uitstekend VISSERS-VAARTUIG. Gebouwd in 1943. Voorzien van een motor Benz van 100 PK van hetzelfde jaat. Prijs 575.000 fr. Zich wenden bureel blad nr 4488V.

★  
Motorvisserstvaartuig in hout van 1946 voorzien van een motor Crossley 300 pk van '46 brt 190. Geschatte waarde 3.900.000 fr. Verkoopprijs 2.200.000 fr.

★  
Motorvisserstvaartuig in hout. Geb. 1949. 80 Brt. Motor ABC. 180 PK van 1950. Geschatte waarde : 2.300.000 fr. Verkoopprijs 1.550.000 fr.

★  
Motorvisserstvaartuig in hout. Geb. 1943 50 Brt. Motor ABC van 135 PK van 1949. Geschatte waarde 1.312.000 fr. Verkoopprijs 900.000 fr.

★  
Motorvisserstvaartuig in hout in 1947 herbouwd. Motor Deutz van 150 P.K. Brutto Ton 70. Geschatte waarde 1.800.000 fr. Verkoopprijs 1.000.000 fr.

★  
Motorvisserstvaartuig in hout vernieuwd in 1947. 80 Br Ton. Motor Deutz van 1940 van 200 P.K. Prijs 1.300.000 fr.

★  
Motor AWA van 140 PK van 1947.

★  
Voor alle inlichtingen : zieh wenden bureel blad.

# Aug. LOY

SCHEEPSBOUWER

NIEUWBOUW

HERSTELLINGEN



WERKPLAATS en BUREEL :  
Nieuwe Werfkaai, 3

H.R. : Oostende 1187

P.C.R. : 4150.46

Bank : Sté Gén. Ostende 4874.70

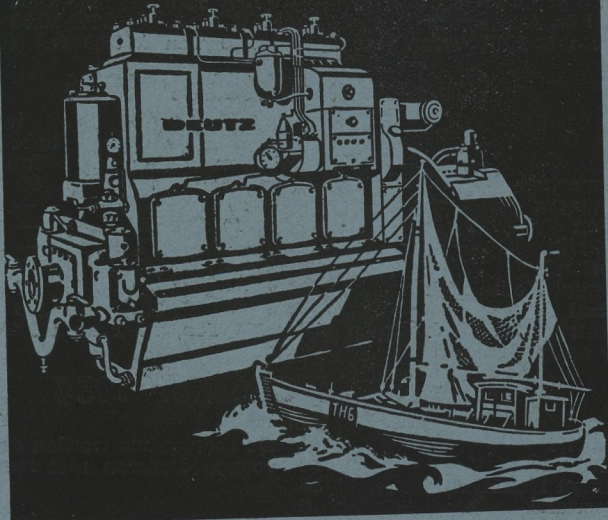
Bank v. Brussel Oost. 189.02

Telefoon : 72.904 — 74.000

(30V)

# DEUTZ

*Diesel*



## DIESEL MOTOREN

VAN 4 TOT 2.000 P.K.

### VALCKE Frères N.V.

Oostende

BOORDGROEPEN VOOR ALLE DIENSTEN

(33V)

## Reders en Vishandelaars

HET BESTE

# IJS

WORDT GELEVERD DOOR

# Froid Industriel

Tel. 71.791

(13)

## Voor Nieuwbouw en Herstelling van Schepen

N. V.

# BELIARD-CRIGHTON & C<sup>o</sup>

(11)

### REDERS,

Koopt Uw visserijbenodigdheden bij Uw

Coöperatieve

## S. C. A. P.

die U degelijke waar geeft aan goedkope prijzen

(54V)